



PEARL REDBOX RBM-20

REAL ELECTRONIC DRUM MODULE

QUICKSTART GUIDE

::: ENGLISH (2 – 6) :::

MANUAL DE INICIO RÁPIDO

::: ESPAÑOL (7 – 11) :::

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

::: FRANÇAIS (12 – 16) :::

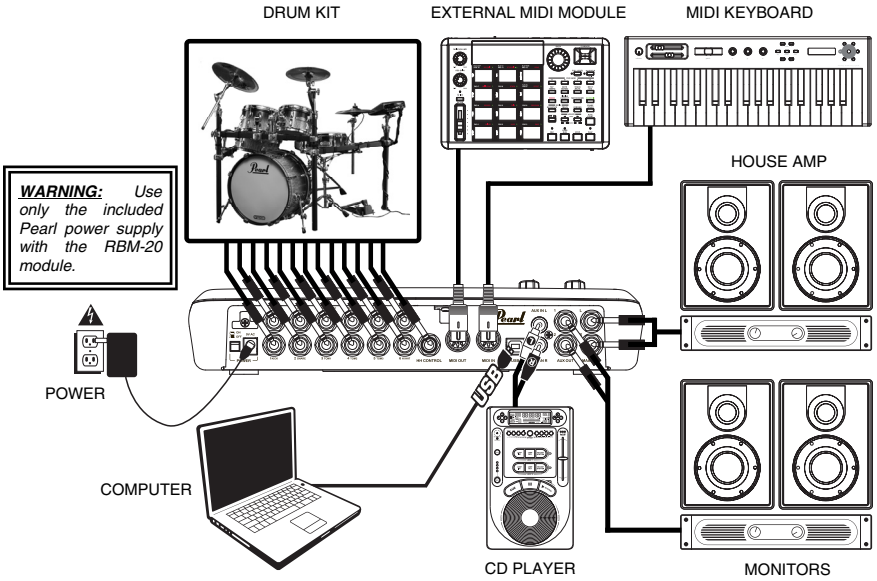
GUIDA RAPIDA

::: ITALIANO (17 – 21) :::

KURZANLEITUNG

::: DEUTSCH (22 – 26) :::

CONNECTION DIAGRAM



WARNING: Use only the included Pearl power supply with the RBM-20 module.

- Connect your electronic drum set's triggers to the corresponding inputs on the module with the appropriate 1/4" cables. Dual-zone pads or cymbals (e.g., a drum with head and rim triggers or a cymbal that can produce bow and bell sounds) will require TRS cables to trigger both zones.
- Plug 1/4" TRS cables from the MAIN OUT or AUX OUT to an amplifier, mixer, or speaker system. (For mono sound, you can connect only one output.)
- You can connect a set of 1/4" TRS headphones to the PHONES OUTPUT.
- You can connect another audio device to the AUX IN using standard RCA cables.

See the included assembly sheet for further instructions on setting up the E-Pro Live kit and connecting it to the RBM-20 module.

- NOTE:** Out of the box, the RBM-20 module is write-protected, so you will be unable to save any changes you make to the Kits, Instruments, Sequences, etc. To turn write protection off:
1. Press UTILITIES.
 2. Press SYS (F4).
 3. Press O/S (F3).
 4. Press MEM (F4).
 5. Press DEC- / INC+ or move the VALUE/TEMPO DIAL counterclockwise until the "WriteProt" field says "OFF."
 6. Press KIT SELECT to return to the main page.

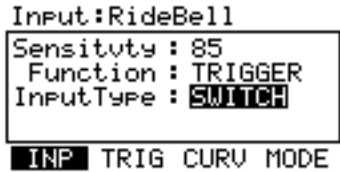
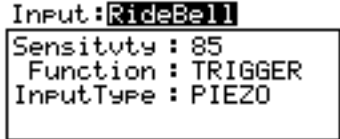
IMPORTANT: THE RBM-20 MODULE MAY BE AFFECTED BY STATIC ELECTRICITY. IF THIS OCCURS, SIMPLY TURN THE MODULE OFF AND WAIT AT LEAST A FEW SECONDS BEFORE TURNING IT ON AGAIN.

IMPORTANT NOTICE FOR EPC-14T PLASTIC RIDE CYMBAL USERS!!!

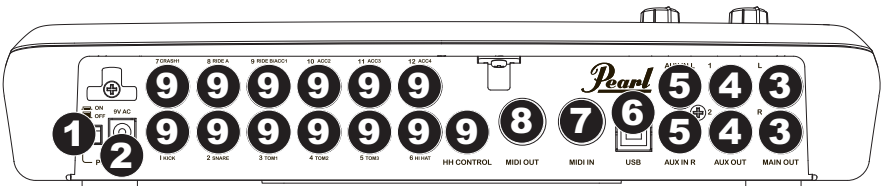
The Ride Cymbal Trigger Settings are pre-set at the factory for **E-Classic Metal RIDE cymbals**. If you're using an **E-Classic Metal RIDE cymbal** you don't have to do anything.

However, if you're using an **EPC-14T Plastic RIDE cymbal**, please follow the steps below to optimize playability.

1. Press **TRIG EDIT** to enter the main Trig. Edit Menu page. The first page shown should be **INP (F1)**.
2. Highlight the instrument at the top of the screen using the **CURSOR UP/DOWN** buttons then use the **DEC- / INC+** buttons or **VALUE/TEMPO DIAL** to change it to **RideBell**.
3. Use **CURSOR UP/DOWN** to move through the menu items and select **InputType**.
4. Use the **DEC- / INC+** buttons or the **VALUE/TEMPO DIAL** and change **PIEZO** to **SWITCH**.
5. Press the **SAVE** button to save this setting.
6. Press **KIT SELECT** to continue playing.



REAR PANEL FEATURES

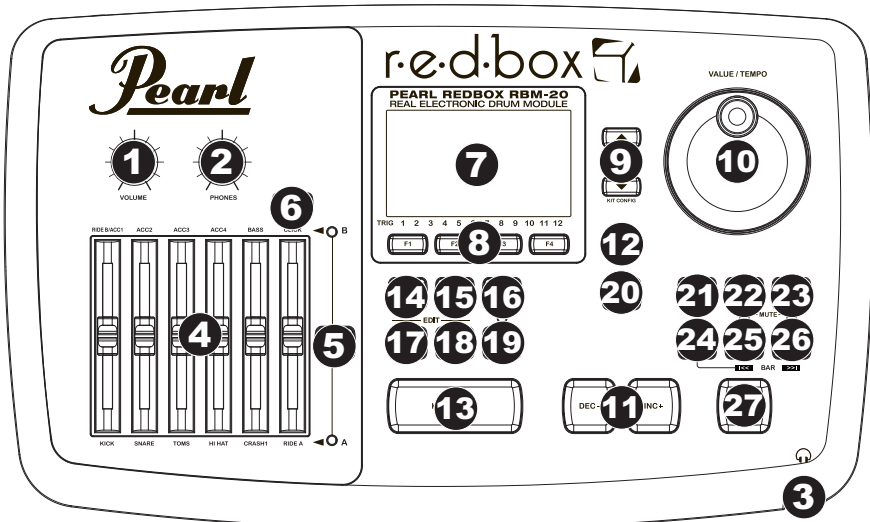


1. **POWER SWITCH** – Turns the module on and off.
2. **POWER IN** – Connect the included AC adapter to this input, then connect the adapter to a power source.
3. **MAIN OUT** – Use 1/4" TS cables to connect these outputs to an amplifier or speaker system. The volume of these outputs is controlled by the MAIN VOL knob on the top panel.
4. **AUX OUT** – Use a 1/4" TS cables to connect these outputs to a monitor system or recording device. The AUX OUT signal can be set to be identical to or independent of the MAIN OUT signal.
5. **AUX IN** – Connect an external sound source, such as a CD player, to these inputs using a stereo pair of RCA cables.
6. **USB** – Use a standard USB cable to connect the module to your computer via this USB port. This connection allows the module to send MIDI messages via USB to an external drum software module. You can also transmit SysEx files over this connection.
7. **MIDI IN** – Use a standard five-pin MIDI cable to connect this input to the MIDI OUT of an external MIDI device.
8. **MIDI OUT** – Use a standard five-pin MIDI cable to connect this output to the MIDI IN of an external MIDI device.
9. **TRIGGER INPUTS** – Connect the triggers of your drum kit to the appropriate inputs here. Please note that dual-zone pads or cymbals (e.g., a drum with head and rim triggers or a cymbal with bow and bell sounds) will require TRS cables to trigger both zones.

WARNING: Use only the included Pearl power supply with the RBM-20 module.

Note: The module's HI-HAT CONTROL TRIGGER INPUT does not support keyboard-style expression pedals.

TOP PANEL FEATURES



1. **VOLUME** – Adjusts the volume level of the MAIN OUT.
2. **PHONES** – Adjusts the volume level of the PHONES OUTPUT on the module's front panel. The PHONES volume is independent of the module's VOLUME.
3. **PHONES OUTPUT** – Connect your 1/4" headphones to this output. You can adjust the volume of this output with the PHONES volume knob on the module's top panel.
4. **MIXER** – Slide these faders to adjust the levels for the different groups of drum sounds. Each fader controls a drum sound in each bank. The current bank (A or B) is determined by the A/B SELECT button.
5. **A/B SELECT** – Toggles between Banks A and B, determining which bank of triggers the MIXER's faders are affecting. An LED indicates the current bank. When neither LED is lit, these faders are disabled.
6. **CLICK ON / OFF** – Turns the CLICK on or off. You can adjust the click volume with the fader directly underneath this button (when A/B SELECT is set to Bank B).
7. **LCD** – Displays system menus, parameters, and other settings as you use the RBM-20.
8. **F-BUTTONS (1-4)** – These buttons allow you to navigate the menus shown in the LCD. Press an F-BUTTON to select the "virtual" button or tab shown above it in the LCD.
9. **CURSOR UP / DOWN** – Use these buttons to move (vertically) through the available parameters shown in menus in the LCD.
Note: Pressing CURSOR DOWN (KIT CONFIG) from the Main Screen allows you to adjust overall parameters for the current Kit.
10. **VALUE / TEMPO DIAL** – Turn this wheel to increase and decrease values and settings shown in the LCD.
11. **DEC- / INC+** – Use these buttons to decrease and increase values and settings shown in the LCD. These may be easier to use than the VALUE/TEMPO DIAL when making incremental adjustments to your parameters.
12. **EXIT** – Press this button to return to the previous menu shown in the LCD.
13. **KIT SELECT** – Returns the LCD to the Main Screen. From here, you can select the current Kit with the VALUE/TEMPO DIAL or DEC- / INC+ buttons.
14. **UTILITIES** – Enters the UTILITIES Menu, which allows you to set certain "global" parameters that affect the RBM-20's overall operation (e.g., tempo, MIDI, output routing, trigger sensitivity, etc.). (See the Reference Manual for more information.)
15. **TRIG EDIT** – Allows you to adjust parameters related to triggering. Customizing these parameters changes the feel and responsiveness of the Kit.
Note: Changes to these parameters will affect ALL Kits.

16. **PAD ID** – Turns PAD ID on or off. When PAD ID is on, striking a trigger automatically selects it for editing. Alternatively, you can select a trigger by highlighting the trigger field in the LCD with the CURSOR UP/DOWN buttons then using the DEC- / INC+ buttons or VALUE/TEMPO DIAL.
17. **DRUM / LAYER** – Press this button then INST (F1) to edit the Instrument assigned to a trigger input. While editing, pressing it toggles between the two Layers of the trigger. The current Layer (A or B) will be highlighted on the top-right corner of the LCD.
18. **EDIT ACCOMP** – Press this button to adjust the settings for your Accompaniment. The adjustable parameters will be shown in the LCD.
19. **PREVIEW** – Press this velocity-sensitive button to preview the sound of the current trigger. This can be useful when programming the RBM-20 if it is not connected to your drum kit, if it is not convenient to strike the pads, etc.
20. **SAVE** – Press this button to save changes made to the current Kit, Sequence, trigger settings, or global settings. Use the VALUE/TEMPO DIAL or DEC- / INC+ buttons to select a destination where the current Kit or Sequence will be stored. When saving a Kit, its Instruments and all its parameters will also be stored. When saving a Sequence, it will remember its corresponding Kit and Accompaniment.
21. **SEQ / SONG** – Press this button to access the module's Sequencer where you can create and edit drum and accompaniment patterns.
22. **MUTE DRUMS** – Press this button to mute the drum track of a Sequence.
23. **MUTE ACCOMP** – Press this button to mute the Accompaniment track of a Sequence.
24. **STOP** – Stops playback of the current Sequence. Hold down STOP and turn the VALUE/TEMPO DIAL to "scrub" forwards and backwards through the Sequence. Hold down STOP and press DEC- / INC+ to "step" forwards or backwards through each "event" in the Sequence. While navigating the Sequence in these ways, you will hear the Sequence play as you move through it.
25. **PLAY / ⏪** – Plays the current Sequence. You can also hold down STOP and press this button to move back to the previous bar in the Sequence.
26. **RECORD / ⏩** – Records a new Sequence. You can also hold down STOP and press this button to move to the next bar in the Sequence.
27. **TAP TEMPO** – Tap this button at the desired rate to enter a new tempo for the Sequence. You can also change the tempo by holding down the TAP TEMPO button and using the VALUE/TEMPO DIAL or DEC- / INC+ buttons.

SELECTING AND EDITING KITS

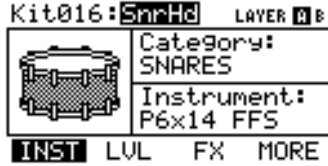
The RBM-20 Module has 100 Preset Kits and 100 User Kits, which you can select from the Main Screen. You can adjust the sounds, tuning, volume, panning, etc. for each Kit as well as their individual pad sounds. In addition, you may choose a different Accompaniment for each Kit.

To select a Kit:

1. Press the KIT SELECT button to bring up the Main Screen.
2. Use the DEC- / INC+ buttons or the VALUE/TEMPO to select a Kit.
3. Hit the triggers to try out the sounds of the Kit. To adjust the levels of various instruments that make up the Kit, slide the faders of the MIXER to change the levels of the corresponding triggers. (Use A/B SELECT to toggle between Banks A and B to access all available triggers.)



To edit the drum Instruments (trigger voices) in a Kit:

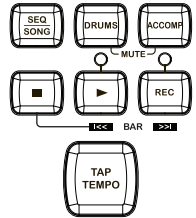


1. Press KIT SELECT to go to the Main Screen.
2. Press DRUM/LAYER. The top of the screen will show the number and name of the Kit whose Instruments (drum voices) you will be editing.
3. Press INST (F1). The new screen will show:
 - a. the trigger Voice you are editing (the Kit number and name of the Voice will be shown)
 - b. the Layer (each trigger sound consists of two layers, each with its own Instrument)
 - c. the Category (the type or "class" of drum sound currently assigned to that Layer)
 - d. the Instrument (the drum voice for that Layer)
4. Select the Voice whose Instrument you want to change by pressing PAD ID then striking the desired trigger. Alternatively, you can highlight the Voice (next to the Kit number) using the CURSOR UP/DOWN buttons to highlight it and use the DEC- / INC+ buttons or VALUE/TEMPO DIAL to select a trigger to change it.
5. Select which Layer of that Voice you will edit by pressing DRUM/LAYER. It will toggle between Layer A and B.
6. Select the Category you want to assign to that Voice by pressing CURSOR UP/DOWN to highlight the Category field, then use the DEC- / INC+ buttons or VALUE/TEMPO DIAL to change it.
7. Select the Instrument for that Layer by pressing CURSOR UP/DOWN to highlight the Instrument field, then use the DEC- / INC+ buttons or VALUE/TEMPO DIAL to change it. To hear the currently selected sound, strike the corresponding trigger or press PREVIEW on the module.
8. To edit other trigger settings, use the other F-BUTTONS (F2, F3, etc.) to access additional tabs and adjust their parameters with the DEC- / INC+ buttons or VALUE/TEMPO DIAL. For more information, please see the Reference Manual.

Note: For Layer A of the hi-hat and ride cymbal triggers, you can not select a different Category. Also, the available Instruments for that Category are a pre-defined set of sounds designed to work together (since the hi-hat and ride can trigger a variety of different sounds). However, you can assign Layer B to a Category or Instrument you like for those triggers.

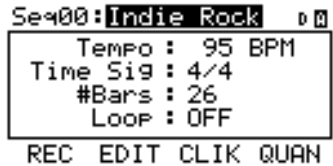
PLAYING SEQUENCES

A Sequence is a recorded pattern stored in the RBM-20 module that includes drums and Accompaniment. The drum part of the Sequence includes the Kit sounds (Instruments) as well the recorded pattern itself. The Accompaniment is the music that plays along with the drum part. Sequences can be recorded, edited, looped, and stored. You can also mute the drum part and/or Accompaniment while playing a Sequence. See the Operator's Manual for more information on Sequences and Accompaniment.



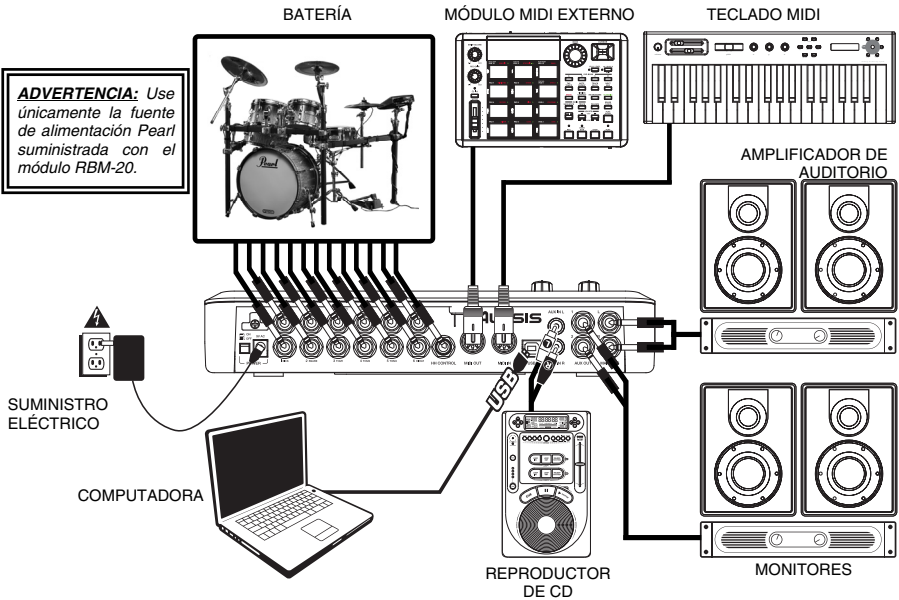
To play a Sequence:

1. Press SEQ/SONG to enter the main screen of the Sequencer.
2. Use the CURSOR UP/DOWN buttons to highlight the "Seq" field at the top of the LCD.
3. Use the DEC- / INC+ buttons or VALUE/TEMPO DIAL to select a Sequence.
4. You can press PLAY to play the Sequence, or you can use the CURSOR UP/DOWN buttons to select settings to edit for that Sequence. Use the DEC- / INC+ buttons or the VALUE/TEMPO DIAL to change the settings.
5. Press PLAY to play the Sequence. A "PLAY BUTTON" will appear on the upper right-hand corner of the LCD. To mute the drums or Accompaniment in the Sequence, press the MUTE DRUMS or MUTE ACCOMP button respectively. The upper right-hand corner of the LCD indicates whether the drum ("D") and Accompaniment ("A") are muted. When *unmuted*, the letter is highlighted. (This is a useful tool when you want to play your own drum patterns to the Accompaniment or vice versa.)



To play the Demo Sequence: Simply hold down SEQ/SONG and press PLAY.

DIAGRAMA DE CONEXIÓN



- Conecte los disparadores electrónicos de la batería a las entradas correspondientes del módulo con cables de 1/4" apropiados. Los pads o platillos de dos zonas (por ej., un tambor con disparadores de parche y borde o un platillo que puede producir sonidos de arco y campana) requieren cables TRS para disparar ambas zonas.
- Enchufe los cables TRS de 1/4" de las salidas MAIN OUT (Principal) o AUX OUT (Auxiliar) a un amplificador, mezclador o sistema de altavoces. (Para obtener sonido monofónico, puede conectar una sola salida.)
- Es posible conectar a la salida PHONES (Auriculares) un juego de auriculares TRS de 1/4".
- Puede conectar otro dispositivo de audio a la entrada AUX IN (Auxiliar) mediante cables RCA estándar.

Para obtener más instrucciones sobre la configuración del kit E-Pro Live y su conexión al módulo RBM-20 consulte la hoja de armado incluida.

NOTA: El módulo RBM-20 se entrega protegido contra escritura, de modo que no es posible guardar los cambios que se hagan a los kits, instrumentos, secuencias, etc. Para desactivar la protección contra escritura:

1. Pulse UTILIDADES.
2. Pulse SYS (F4).
3. Pulse O/S (F3).
4. Pulse MEM (F4).
5. Pulse DEC- / INC+ o mueva el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) en sentido antihorario hasta que en el campo "WriteProt" (Protección contra escritura) aparezca "OFF" (Desactivado).
6. Pulse SELECCIÓN DE KIT (Kit Select) para volver a la pantalla principal.

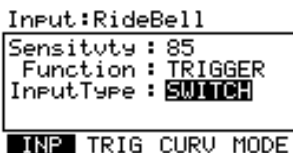
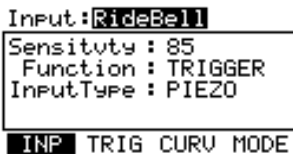
IMPORTANTE: LA RBM-20 PUEDE VERSE AFECTADA POR ELECTRICIDAD ESTÁTICA. SI ESTO OCURRE, SIMPLEMENTE GIRE LA MÓDULO OFF Y ESPERAR AL MENOS UNOS SEGUNDOS ANTES DE VOLVER A ENCENDERLO.

AVISO IMPORTANTE PARA USUARIOS DE PLATILLOS RIDE PLÁSTICOS EPC-14T

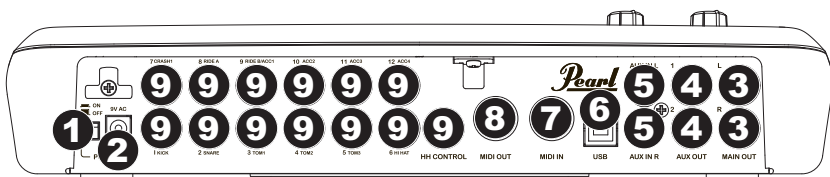
Los parámetros del disparador del platillo Ride están preajustados en fábrica para **platillos RIDE metálicos E-Classic**. Si usa un **platillo RIDE metálico E-Classic** no tiene que hacer nada.

En cambio, si va a usar un **platillo plástico EPC-14T**, siga los pasos que se explican abajo para optimizar la ejecución.

1. Pulse **TRIG EDIT** para entrar a la página de menú principal de Trig Edit (Editar disparador). La primera página que aparece debe ser **INP (F1)**.
2. Resalte el instrumento de la parte superior de la pantalla usando los botones **CURSOR ARRIBA/ABAJO** y luego los botones **DEC- / INC+** (Disminuir-/Aumentar+) o el **CUADRANTE VALUE/TEMPO** para cambiarlo a **RideBell**.
3. Use los botones **CURSOR ARRIBA/ABAJO** para recorrer los elementos del menú y selección **InputType** (Tipo de entrada).
4. Use los botones **DEC- / INC+** o el **CUADRANTE VALUE / TEMPO** para cambiar **PIEZO** a **SWITCH**.
5. Pulse el botón **SAVE** para guardar este parámetro.
6. Pulse **KIT SELECT** (Selección de kit) para continuar tocando.



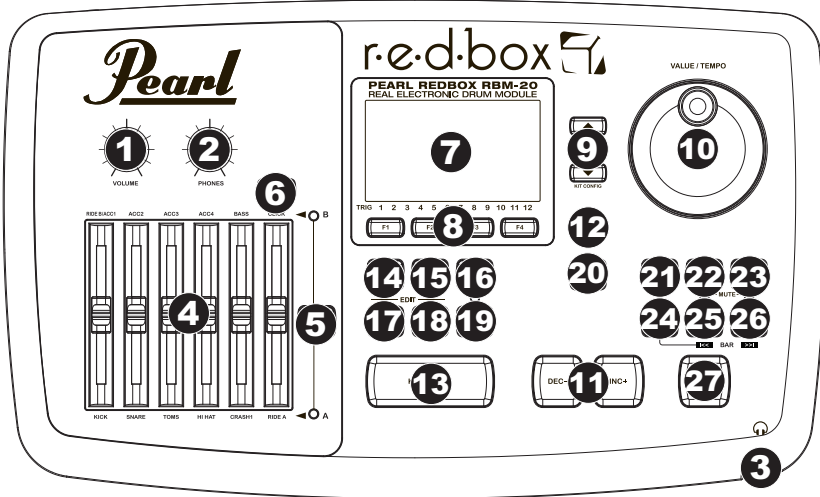
CARACTERÍSTICAS DEL PANEL TRASERO



1. **INTERRUPTOR DE ENCENDIDO** – Enciende y apaga el módulo.
2. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN** – Conecte a esta entrada el adaptador de CA incluido y luego conecte el adaptador al suministro eléctrico.
3. **SALIDA PRINCIPAL** – Use cables TRS de 1/4" para conectar estas salidas a un amplificador o sistema de altavoces. El volumen de estas salidas se controla mediante la perilla MAIN VOL (Volumen principal) del panel superior.
4. **SALIDA AUXILIAR** – Use cables TRS de 1/4" para conectar estas salidas a un sistema monitor o dispositivo de grabación. La señal de estas salidas es idéntica a la de la SALIDA PRINCIPAL.
5. **ENTRADA AUXILIAR** – Conecte a estas entradas un dispositivo de sonido externo, tal como un reproductor de CD, mediante un par de cables RCA estéreo.
6. **USB** – Use un cable USB estándar para conectar el módulo a la computadora por este puerto USB. Esta conexión permite que el módulo envíe mensajes MIDI por USB a una biblioteca de sonidos externa. Por esta conexión se pueden transmitir también archivos SysEx.
7. **ENTRADA MIDI** – Use un cable MIDI estándar de cinco pines para conectar esta entrada a la SALIDA MIDI de un dispositivo MIDI externo.
8. **SALIDA MIDI** – Use un cable MIDI estándar de cinco pines para conectar esta salida a la ENTRADA MIDI de un dispositivo MIDI externo.
9. **ENTRADAS DE DISPARO** – Conecte los disparadores de su batería a las entradas de disparo apropiadas. Tenga en cuenta que los pads o platillos de dos zonas (por ej., un tambor con disparadores de parche y borde o un platillo que puede producir sonidos de arco y campana) requieren cables TRS para disparar ambas zonas.

ADVERTENCIA: Use únicamente la fuente de alimentación Pearl suministrada con el módulo RBM-20.

CARACTERÍSTICAS DEL PANEL SUPERIOR



- VOLUMEN** – Ajusta el nivel de volumen de la SALIDA PRINCIPAL.
- AURICULARES** – Ajusta el nivel de volumen de la SALIDA PARA AURICULARES del panel frontal del módulo.
- SALIDA PARA AURICULARES** – Conecte sus auriculares de 1/4" a esta salida. Es posible ajustar el volumen de esta salida con la perilla de volumen AURICULARES (Phones) del panel superior del módulo.
- MEZCLADOR** – Deslice estos faders para ajustar los niveles correspondientes a las diferentes partes del kit. Cada fader controla un grupo de disparo en cada banco (por ej., Snare, Toms, etc.). El banco actual (A o B) lo determina el botón SELECCIÓN A/B (A/B Select).
- SELECCIÓN A/B (A/B Select)** – Conmuta entre los bancos A y B, determinando a qué banco de disparadores afectan los faders del MEZCLADOR. Un LED indica el banco actual.
- CLICK SÍ / NO** – Activa y desactiva el metrónomo. Es posible ajustar el volumen del metrónomo con el fader que está directamente debajo de este botón (cuando SELECCIÓN A/B (A/B Select) está ajustado al banco B).
- LCD** – Muestra menús, parámetros y otros ajustes del sistema cuando se usa el RBM-20.
- BOTONES F (1-4)** – Estos botones permiten navegar por los menús que aparecen en la pantalla LCD. Pulse un botón F para acceder al botón o pestaña "virtual" mostrado arriba del mismo en la pantalla LCD.
- CURSOR ARRIBA / ABAJO** – Use estos botones para moverse (verticalmente) por los parámetros disponibles mostrados en los menús de la pantalla LCD. (**Nota:** Al pulsar CURSOR ABAJO (KIT CONFIG) en la pantalla principal, es posible ajustar los parámetros generales del kit actual.)
- CUADRANTE VALOR / TEMPO (Value / Tempo)** – Gire esta rueda para aumentar y disminuir los valores y parámetros mostrados en la pantalla LCD.
- DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+)** – Use estos botones para disminuir y aumentar los valores y parámetros mostrados en la pantalla LCD. Estos botones permiten hacer ajustes incrementales más precisos a sus parámetros que el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo).
- SALIR** – Pulse este botón para volver al menú anterior mostrado en la pantalla LCD.
- SELECCIÓN DE KIT (Kit Select)** – Regresa la LCD a la pantalla principal. Desde aquí, es posible seleccionar el kit actual con el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) o los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+).
- UTILIDADES** – Para entrar al menú Utilities, que permite ajustar los valores de tiempo (secuencias globales o individuales), los valores de parámetros MIDI, el enrutamiento de salida, la sensibilidad de disparo y otros parámetros, así como enviar datos SysEx. (Para más información consulte el Manual de referencia.)

15. **EDICIÓN DE DISPARO (Trig. Edit)** – Permite ajustar los parámetros relacionados con el disparo. La personalización de estos parámetros varía la sensación y responsividad del kit. (**Nota:** Los cambios a estos parámetros afectan a todos los kits.)
16. **PAD ID** – Activa y desactiva la función PAD ID. Cuando PAD ID está activada, al golpear un disparador se lo selecciona automáticamente para edición. Como alternativa, es posible seleccionar un disparador resaltando el campo del mismo en la pantalla LCD con los botones CURSOR ARRIBA/ABAJO y usando luego los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) o el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo).
17. **TAMBOR / CAPA (Drum / Layer)** – Pulse este botón y luego INST (F1) para editar el instrumento asignado a una entrada de disparo. Si lo pulsa durante la edición, conmuta entre las dos capas del disparador. La capa actual (A o B) se resalta en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.
18. **EDITAR ACOMPAÑAMIENTO** – Pulse este botón para editar los instrumentos de acompañamiento. En esta ventana, al pulsarlo se conmuta entre las dos capas del instrumento. La capa actual (A o B) se resalta en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.
19. **VISTA PRELIMINAR (Preview)** – Pulse este botón sensible a la velocidad para ver una vista preliminar del disparador actual. Esto puede ser útil cuando programa el RBM-20 si no está conectado a la batería, si no es conveniente para golpear los disparadores, etc.
20. **GUARDAR (Save)** – Pulse este botón para guardar los cambios efectuados al kit, acompañamiento o secuencia actuales. Use el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) o los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) para seleccionar un destino donde se almacenará el kit o secuencia actuales. Cuando se guarda un kit, se almacenan también sus instrumentos y parámetros. Cuando se guarda una secuencia, se almacenan también con ella el kit y el acompañamiento.
21. **SECUENCIA / TEMA (Seq / Song)** – Pulse este botón para acceder al secuenciador del módulo, donde es posible crear y editar patrones (secuencias) de batería y acompañamiento. También es posible editar diversos parámetros que afectan a estas secuencias en este menú.
22. **SILENCIAR BATERÍA (Mute Drums)** – Pulse este botón para silenciar los sonidos de batería de una secuencia.
23. **SILENCIAR ACOMPAÑAMIENTO (Mute Accomp.)** – Pulse este botón para silenciar el acompañamiento de una secuencia.
24. **PARAR** – Para detener la reproducción de la secuencia actual. Mantenga pulsado STOP y gire el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) para "barrer" hacia delante y atrás a lo largo de la secuencia. Mantenga pulsado STOP y pulse DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) para "dar pasos" hacia delante o atrás a lo largo de cada "evento" de la secuencia. Mientras navega por la secuencia de estas maneras, oírás cómo se reproduce la secuencia a medida que se mueve por ella.
25. **REPRODUCIR / ⏮** – Para reproducir la secuencia actual. También puede mantener pulsado STOP y pulsar este botón para retroceder a la barra anterior de la secuencia.
26. **GRABAR / ⏭** – Para grabar una nueva secuencia. También puede mantener pulsado STOP y pulsar este botón para avanzar a la barra siguiente de la secuencia.
27. **TAP TEMPO** – Golpee este botón al ritmo deseado para ingresar un nuevo tempo para la secuencia. También es posible cambiar el tempo manteniendo pulsado el botón TAP TEMPO y usando el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) o los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+).

CÓMO SELECCIONAR Y EDITAR LOS KITS

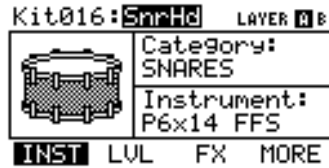
El módulo RBM-20 tiene 100 kits predeterminados y 100 kits del usuario, que se pueden seleccionar en la pantalla principal. Es posible ajustar los sonidos, afinación, volumen, balance, etc. de cada kit, como también sus sonidos de pads individuales. Asimismo, puede elegir un acompañamiento diferente para cada kit.

Para seleccionar un kit:

1. Pulse el botón SELECCIÓN DE KIT (Kit Select) para abrir la pantalla principal.
2. Use los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) o el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) para seleccionar un kit.
3. Golpee los disparadores para probar los sonidos del kit. Para ajustar los niveles de los diversos instrumentos que constituyen el kit, deslice los faders del MEZCLADOR para cambiar los niveles de los disparadores correspondientes. (Use SELECCIÓN A/B (A/B Select) para conmutar entre los bancos A y B a fin de acceder a todos los disparadores disponibles.)



Para editar los instrumentos de batería (voces de disparo) de un kit:

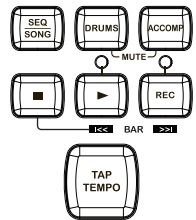


1. Pulse SELECCIÓN DE KIT (Kit Select) para abrir la pantalla principal.
2. Pulse TAMBOR/CAPA (Drum/Layer). La parte superior de la pantalla muestra el número y el nombre del kit cuyos instrumentos (voces o sonidos de batería) va a editar.
3. Pulse INST (F1). La nueva pantalla muestra lo siguiente:
 - a. la voz del disparador que está editando (el número de kit y el nombre de la voz)
 - b. la capa (cada sonido de disparo consiste en dos capas, cada una con su propio instrumento)
 - c. la categoría (tipo o "clase" de sonido de batería asignada actualmente a esa capa)
 - d. el instrumento (la voz de batería correspondiente a esa capa)
4. Seleccione la voz cuyo instrumento desea cambiar pulsando PAD ID y golpeando luego el disparador deseado. Como alternativa, puede resaltar la voz (que está al lado del número de kit) usando los botones CURSOR ARRIBA/ABAJO y utilizar los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) o el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) para seleccionar el disparador a cambiar.
5. Seleccione la capa de la voz que va a editar pulsando TAMBOR/CAPA (Drum/Layer). Conmutará también entre las capas A y B.
6. Seleccione la categoría que desea asignar a la voz pulsando CURSOR ARRIBA/ABAJO para resaltar el campo Category (Categoría) y use luego los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) o el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) para cambiarlo.
7. Seleccione el instrumento correspondiente a esa capa pulsando CURSOR ARRIBA/ABAJO para resaltar el campo Instrument (Instrumento) y use luego los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) o el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) para cambiarlo. Para oír el sonido seleccionado actualmente, golpee la voz correspondiente o pulse VISTA PRELIMINARY (Preview) en el módulo.
8. Para editar otros valores de disparadores, use los demás BOTONES F (F2, F3, etc.) para acceder a pestañas adicionales y ajustar sus parámetros con los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) o el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo). Para más información, consulte el Manual de referencia.

Nota: En la capa A de los disparadores de platillos hi-hat y ride, no es posible seleccionar una categoría diferente. Además, los instrumentos disponibles para esa categoría son un conjunto de sonidos predefinidos diseñados para funcionar en conjunto (puesto que el hi-hat y el ride pueden disparar una variedad de sonidos diferentes). No obstante, es posible asignar la capa B a la categoría o instrumento que desee para estos disparadores.

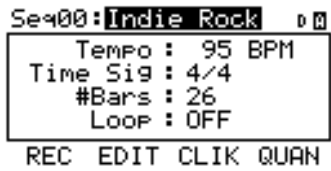
CÓMO REPRODUCIR SECUENCIAS

Una secuencia es un patrón grabado almacenado en el módulo RBM-20 y que incluye batería y acompañamiento. La parte de batería de la secuencia incluye los sonidos (instrumentos) del kit, como también el patrón grabado propiamente dicho. El Accompaniment (Acompañamiento) es la música que se reproduce junto con la parte de batería. Las secuencias se pueden grabar, editar, loopear y almacenar. También es posible silenciar la parte de batería y el acompañamiento mientras se reproduce una secuencia. Para más información sobre secuencias y acompañamiento, consulte el Manual del operador.



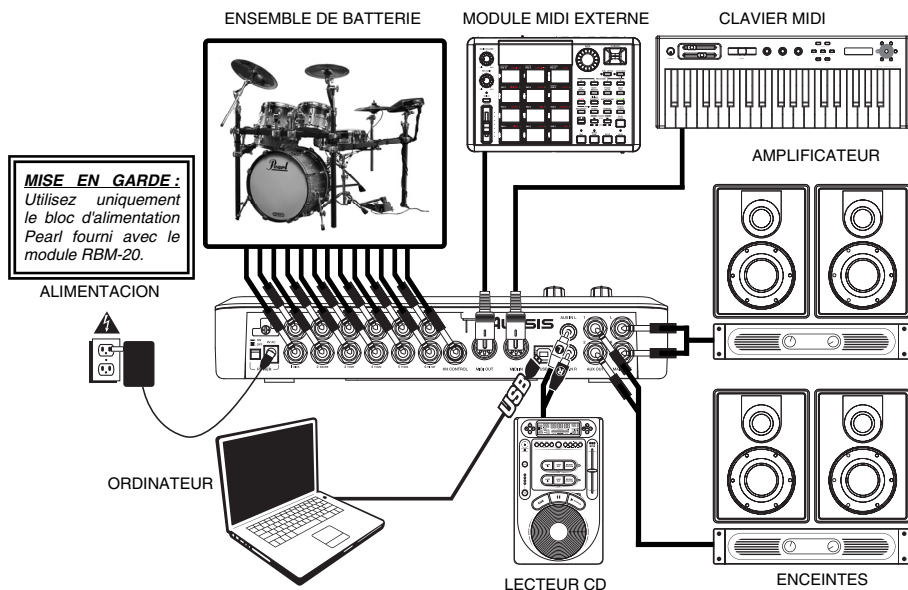
Para reproducir una secuencia:

1. Pulse SECUENCIA/TEMA (Seq/Song) para entrar a la pantalla principal del secuenciador.
2. Use los botones CURSOR ARRIBA/ABAJO para resaltar el campo "Seq" de la parte superior de la LCD.
3. Use los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) o el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) para seleccionar una secuencia.
4. Puede pulsar REPRODUCIR para reproducir la secuencia o usar los botones CURSOR ARRIBA/ABAJO para seleccionar los parámetros a editar de esa secuencia. Use los botones DISMINUIR / AUMENTAR (DEC- / INC+) o el CUADRANTE VALOR/TEMPO (Value/Tempo) para cambiar los parámetros.
5. Pulse REPRODUCIR para reproducir la secuencia. Aparece un "BOTÓN REPRODUCIR" en la esquina superior derecha de la LCD. Para silenciar la batería o el acompañamiento en la secuencia, pulse el botón SILENCIAR BATERÍA (Mute Drums) o SILENCIAR ACOMPAÑAMIENTO (Mute Accomp.), respectivamente. En la esquina superior derecha de la LCD se indica si está silenciada la batería ("D") y el acompañamiento ("A"). Cuando *no están silenciados*, la letra está resaltada. (Ésta es una herramienta útil cuando usted desea reproducir sus propios patrones de batería como acompañamiento o viceversa.)



Para reproducir la secuencia demo: Mantenga pulsado SECUENCIA/TEMA y pulse REPRODUCIR.

SCHÉMA DE CONNEXION



- Branchez les capteurs de votre ensemble de batterie aux entrées correspondantes sur le module avec des câbles 1/4 po appropriés. Les pads ou les cymbales à double zones (p. ex., un tom doté de capteurs sur la peau et sur le rebord pouvant produire des sons de cloches) requièrent des câbles TRS afin de produire les deux sons.
- Branchez les câbles TRS ¼ po provenant des sorties MAIN OUT ou AUX OUT à un amplificateur, une console de mixage ou à un système stéréo. (Pour un son mono, vous n'avez qu'à brancher le câble à une seule entrée.)
- Vous pouvez brancher un casque d'écoute TRS ¼ po à la SORTIE PHONES.
- Vous pouvez brancher un autre appareil audio à l'entrée AUX IN à l'aide de câbles RCA standard.

Reportez-vous au guide d'assemblage inclus pour les directives de montage pour l'ensemble E-Pro Live et de raccordement au module RBM-20.

REMARQUE : Dès la sortie de la boîte, le module RBM-20 est protégé en écriture, vous ne pouvez donc pas sauvegarder les modifications que vous effectuez aux ensembles de sons, aux instruments, aux séquences, etc. Pour désactiver la fonction de protection :

1. Appuyez sur UTILITIES.
2. Appuyez sur SYS (F4).
3. Appuyez sur O/S (F3).
4. Appuyez sur MEM (F4).
5. Appuyez sur la touche DEC- / INC+ ou tournez la molette VALUE/TEMPO dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le champ « WriteProt » indique « OFF ».
6. Appuyez sur la touche KIT SELECT afin de retourner au menu principal.

IMPORTANT: LE MODULE RBM-20 PEUT ETRE AFFECTES PAR L'ÉLECTRICITÉ STATIQUE. SI CELA ARRIVE, SIMPLEMENT METTRE LA MODULE HORS TENSION ET ATTENDRE AU MOINS QUELQUES SECONDES AVANT DE LE METTRE SOUS TENSION.

REMARQUES IMPORTANTES POUR LES UTILISATEURS DE CYMBALES RIDE EN PLASTIQUE EPC-14T

Les paramètres des capteurs de la cymbale Ride sont réglés à l'usine pour les cymbales Ride E-Classic en métal. Si vous utilisez une cymbale Ride E-Classic en métal, vous n'avez rien à faire.

Cependant, si vous utilisez une cymbale Ride EPC-14T en plastique, veuillez suivre les étapes suivantes afin d'en optimiser la jouabilité.

1. Appuyez sur la touche **TRIG EDIT** pour afficher le menu principal des paramètres pour les capteurs. La première page affichée devrait être **INP (F1)**.
2. Sélectionnez l'instrument dans le haut de l'écran en appuyant sur les touches **CURSOR UP / DOWN**, puis utilisez les touches **DEC- / INC+** ou la molette **VALUE / TEMPO** afin de le modifier à **RideBell**.
3. Utilisez les touches **CURSOR UP / DOWN** afin de parcourir les articles du menu puis sélectionnez **InputType**.
4. Utilisez les touches **DEC- / INC+** ou la molette **VALUE / TEMPO** pour modifier **PIEZO** à **SWITCH**.
5. Appuyez sur la touche **SAVE** afin de sauvegarder les modifications.
6. Appuyez sur la touche **KIT SELECT** afin de continuer à jouer.

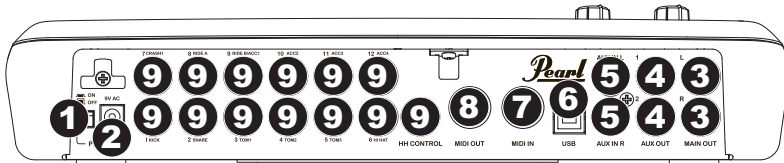
```

Input: RideBell
Sensitivity : 85
Function : TRIGGER
InputType : PIEZO
INP TRIG CURV MODE
    
```

```

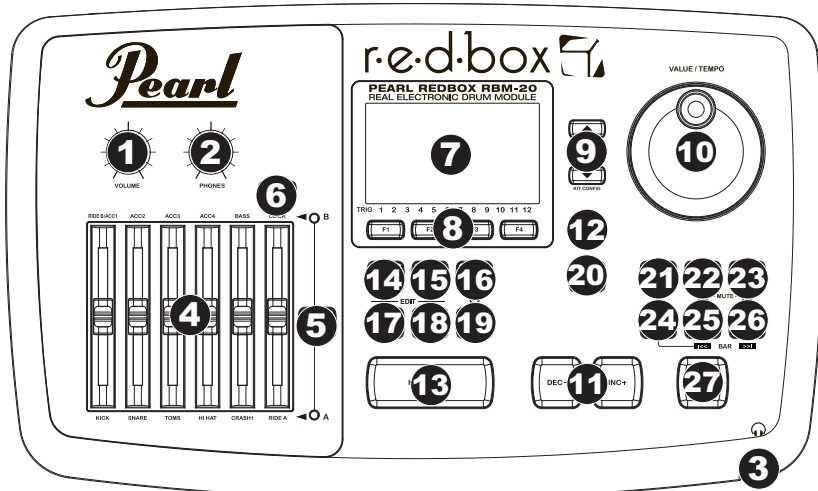
Input: RideBell
Sensitivity : 85
Function : TRIGGER
InputType : SWITCH
INP TRIG CURV MODE
    
```

CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU ARRIÈRE



1. **L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION (POWER)** – Met l'appareil sous et hors tension.
2. **POWER IN** – Branchez le câble d'alimentation à cette entrée, puis l'autre extrémité à la prise électrique.
3. **MAIN OUT** – Branchez des câbles TRS ¼ po à ces sorties afin de raccorder un amplificateur, une console de mixage ou à un système stéréo. Le volume de ces sorties est commandé par le bouton **MAIN VOL** du panneau supérieur.
4. **AUX OUT** – Branchez des câbles TRS ¼ po à ces sorties afin de raccorder un système de sonorisation ou un appareil d'enregistrement. Le signal provenant de ces sorties est identique à celui de la sortie **MAIN OUT**.
5. **AUX IN** – Branchez une source audio externe, telle qu'un lecteur CD, à ces entrées à l'aide de câbles RCA
6. **USB** – Branchez un câble USB à ce port afin de raccorder le module à votre ordinateur. Cette connexion permet au module d'acheminer des messages MIDI à une bibliothèque de sons externe via USB. Vous pouvez également acheminer des fichiers SysEx via cette connexion.
7. **MIDI IN** – Vous pouvez brancher un câble MIDI à cinq broches à cette entrée et à la sortie **MIDI OUT** d'un appareil MIDI externe.
8. **MIDI OUT** – Vous pouvez brancher un câble MIDI à cinq broches à cette sortie et à l'entrée **MIDI IN** d'un appareil MIDI externe.
9. **ENTRÉES CAPTEURS** – Branchez les différents capteurs de votre ensemble de batterie aux entrées appropriées. Veuillez noter que les pads ou les cymbales à double zones (p. ex., p. ex., un tom doté de capteurs sur la peau et sur le rebord pouvant produire des sons de cloches) requièrent des câbles TRS afin de produire les deux sons.

MISE EN GARDE : Utilisez uniquement le bloc d'alimentation Pearl fourni avec le module RBM-20.



1. **VOLUME** – Permet d'ajuster le niveau du volume de la sortie MAIN OUT.
2. **PHONES** – Ce bouton ajuste le volume de la sortie casque d'écoute du panneau avant.
3. **SORTIE PHONES** – Un casque d'écoute peut être branché à cette sortie de ¼ po. Le niveau du signal de cette sortie est commandé par le bouton PHONES du panneau supérieur.
4. **SECTION MIXAGE** – Utilisez ces potentiomètres afin d'ajuster les niveaux pour les différentes sections de l'ensemble de sons. Chaque potentiomètre commande un groupe de capteurs pour chacune des banques (p. ex., caisse claire, toms, etc.). La banque en cours (A ou B) est déterminée par la touche A/B SELECT.
5. **A/B SELECT** – Cette touche permet de commuter entre les banques A et B, déterminant quelle banque de capteurs les potentiomètres de la section mixage commandent. Un témoin DEL indique la banque en cours.
6. **CLICK ON / OFF** – Touche permettant d'activer ou de désactiver la fonction « click » (metronome). Vous pouvez régler le volume du click à l'aide du potentiomètre situé directement en dessous de cette touche (lorsque la touche A/B SELECT est réglée sur banque B).
7. **ACL** – Écran ACL indiquant les menus système, les paramètres et d'autres réglages du RBM-20.
8. **TOUCHES F (1 à 4)** – Ces touches vous permettent de parcourir les menus affichés sur l'écran ACL. Appuyez sur la touche F située en dessous de la touche virtuelle ou l'onglet de l'écran.
9. **TOUCHES DE DÉPLACEMENT** – Ces touches permettent de déplacer le curseur (verticalement) afin de parcourir les différents menus de l'écran. (**Remarque** : Appuyer sur la touche de déplacement du bas à partir du menu principal vous permet de régler les paramètres généraux de l'ensemble de sons sélectionné.)
10. **MOLETTE VALUE / TEMPO** – Cette molette permet d'augmenter ou de diminuer les valeurs et les paramètres affichés.
11. **TOUCHES DEC- / INC+** – Ces touches permettent de diminuer ou d'augmenter les valeurs et les paramètres affichés. Ces touches vous permettent de faire des ajustements incrémentaux des paramètres plus précis que la molette VALUE/TEMPO.
12. **EXIT** – Cette touche permet de retourner au menu précédent.
13. **KIT SELECT** – Cette touche permet de retourner au menu principal. À partir de là, vous pouvez sélectionner l'ensemble de sons en cours à l'aide de la molette VALUE/TEMPO ou des touches DEC- / INC+.
14. **UTILITIES** – Permet d'accéder au Utilities Menu, vous permettant de modifier les paramètres du tempo (généraux ou pour les séquences individuelles), les paramètres MIDI, l'acheminement des sorties, la sensibilité des capteurs, et d'autres paramètres, ainsi que l'envoi de données SysEx. (Pour de plus amples informations, veuillez consulter le guide de référence.)

15. **TRIG EDIT** – Cette touche vous permet de modifier les paramètres concernant les capteurs. La modification de ces paramètres permet de changer le rythme et la réponse de l'ensemble de sons. (*Remarque : La modification de ces paramètres affecte tous les ensembles de sons.*)
16. **PAD ID** – Cette touche permet d'activer ou de désactiver la fonction PAD ID. Lorsque la fonction PAD ID est activée, le capteur frappé est automatiquement sélectionné aux fins de modifications. Vous pouvez également sélectionner un capteur en le mettant en surbrillance à l'aide des touches de déplacement, puis en utilisant les touches DEC- / INC+ ou la molette VALUE/TEMPO.
17. **DRUM / LAYER** – Afin d'accéder aux paramètres des instruments assignés aux différentes entrées, appuyez sur cette touche suivi de la touche INST (F1). Si vous appuyez sur la touche à partir de cette fenêtre, cela vous permet de commuter entre les deux niveaux de l'instrument. Le niveau en cours (A ou B) est en surbrillance dans le coin supérieur droit de l'écran.
18. **EDIT ACCOMP** – Cette touche permet de modifier les instruments accompagnateurs (Accompagnement Instruments). Si vous appuyez sur la touche à partir de cette fenêtre, cela vous permet de commuter entre les deux niveaux de l'instrument. Le niveau en cours (A ou B) est en surbrillance dans le coin supérieur droit.
19. **PREVIEW** – Cette touche sensible à la dynamique permet d'écouter le son du capteur sélectionné. Cela peut être utile lorsque vous programmez le RBM-20, si le module n'est pas connecté à votre ensemble de batterie, s'il n'est pas facile de frapper les capteurs, etc.
20. **SAVE** – Cette touche permet de sauvegarder les modifications apportées à un ensemble de sons, à l'accompagnement ou à la séquence en cours. Utilisez la molette VALUE/TEMPO ou les touches DEC- / INC+ afin de sélectionner la destination de sauvegarde de l'ensemble de sons ou de la séquence. Lors de la sauvegarde d'un ensemble de sons, ses instruments et tous ces paramètres sont également sauvegardés. Lors de la sauvegarde d'une séquence, l'ensemble de sons et l'accompagnement utilisés sont également sauvegardés.
21. **SEQ / SONG** – Cette touche permet d'accéder au séquenceur du module d'où vous pouvez créer et modifier les enchaînements de batteries et des instruments d'accompagnement (Sequences). Vous pouvez également modifier les paramètres qui affectent ces séquences à partir de ce menu.
22. **MUTE DRUMS** – Cette touche permet de mettre en sourdine les sons de batterie d'une séquence.
23. **MUTE ACCOMP** – Cette touche permet de mettre en sourdine les sons d'accompagnement d'une séquence.
24. **STOP** – Cette touche permet d'arrêter la lecture de la séquence en cours. Maintenez la touche STOP tout en tournant la molette VALUE/TEMPO afin d'avancer ou de reculer la séquence. Maintenez la touche STOP enfoncée tout en appuyant sur les touches DEC- / INC+ afin d'avancer ou de reculer la séquence par incréments en parcourant tous les « événements » de la séquence. En parcourant la séquence, vous pouvez entendre défiler la séquence.
25. **PLAY / ⏪** – Cette touche permet de faire la lecture de la séquence en cours. Vous pouvez également maintenir la touche STOP enfoncée tout en appuyant sur cette touche afin de retourner à la mesure précédente.
26. **RECORD / ⏩** – Cette touche permet d'enregistrer une nouvelle séquence. Vous pouvez également maintenir la touche STOP enfoncée tout en appuyant sur la cette touche afin de passer à la mesure suivante.
27. **TAP TEMPO** – Tapez cette touche au rythme désiré afin de régler un nouveau tempo pour la séquence. Vous pouvez également modifier le tempo en maintenant la touche TAP TEMPO enfoncée tout en utilisant la molette VALUE/TEMPO ou les touches DEC- / INC+.

LA SÉLECTION ET LA MODIFICATION DES ENSEMBLES DE SONS

Le module RBM-20 est doté de 100 ensembles de sons programmés et de 100 ensembles de sons utilisateur qui peuvent être sélectionnés à partir du menu principal. Vous pouvez effectuer le réglage des sons, de l'accordage, du volume, du panoramique, etc. pour chacun des ensembles de sons et ainsi que des sons individuels des pads. De plus, vous pouvez sélectionner un accompagnement différent pour chacun des ensembles de sons.

Pour sélectionner un ensemble de sons de batterie :

1. Appuyez sur la touche KIT SELECT afin d'accéder au menu principal.
2. À partir de là, vous pouvez sélectionner l'ensemble de sons à l'aide de la molette VALUE/TEMPO ou des touches DEC- / INC+.
3. Frappez les capteurs afin d'écouter les sons de l'ensemble de sons. Utilisez les potentiomètres de la section MIXAGE correspondant aux capteurs pour modifier les niveaux des instruments de l'ensemble de sons. (Utilisez la touche A/B SELECT afin de commuter entre les banques A et B afin d'accéder à tous les capteurs.)



Pour sélectionner les instruments de batterie (sons) d'un ensemble de sons :

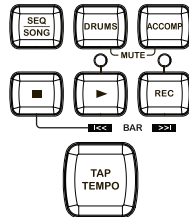


- Appuyez sur la touche KIT SELECT afin d'accéder au menu principal.
- Appuyez sur la touche DRUM/LAYER. Le haut de l'écran affichera le numéro et le nom de l'ensemble de sons duquel les instruments seront modifiés.
- Appuyez sur la touche INST (F1). La nouvelle fenêtre affichera :
 - le son du capteur en cours de modification (le numéro de l'ensemble de sons et le nom du son du capteur)
 - le niveau (le son de capteur est composé de deux niveaux, chacun doté de son propre instrument)
 - la catégorie (le type ou la classe de son de batterie assigné à ce niveau)
 - l'instrument (le son de batterie assigné à ce niveau)
- Sélectionnez le son du capteur pour lequel vous désirez modifier l'instrument en appuyant sur la touche PAD ID, puis frappez le capteur désiré. Vous pouvez également mettre en surbrillance le son du capteur (à côté du numéro de l'ensemble de sons) à l'aide des touches de déplacement et ensuite utilisez les touches DEC- / INC+ ou la molette VALUE/TEMPO afin de sélectionner un capteur à modifier.
- Sélectionnez lequel des deux niveaux du son du capteur vous désirez modifier en appuyant sur la touche DRUM/LAYER. Elle permet de commuter entre le niveau A et B.
- Sélectionnez la catégorie que vous désirez assigner à ce son du capteur en appuyant sur les touches de défilement UP/DOWN pour mettre le champ Category en surbrillance, puis utilisez les touches DEC- / INC+ ou la molette VALUE/TEMPO afin de le modifier.
- Sélectionnez l'instrument que vous désirez assigner à ce niveau en appuyant sur les touches de défilement UP/DOWN pour mettre le champ Instrument en surbrillance, puis utilisez les touches DEC- / INC+ ou la molette VALUE/TEMPO afin de le modifier. Pour entendre le son sélectionné, frappez le capteur correspondant ou appuyez sur la touche PREVIEW du module.
- Pour modifier les autres paramètres des capteurs, utilisez les touches F (F2, F3, etc.) afin d'accéder aux autres onglets et modifier les paramètres à l'aide des touches DEC- / INC+ ou de la molette VALUE/TEMPO. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le guide de référence.

Remarque : Pour le niveau A des capteurs pour les cymbales Charleston et Ride, il n'est pas possible de modifier la catégorie. De plus, les instruments disponibles pour cette catégorie sont un ensemble de sons prédéfinis agencés pour fonctionner ensemble (comme les cymbales Charleston et Ride peuvent produire une gamme de sons différents). Cependant, vous pouvez assigner le niveau B pour ces capteurs à une catégorie ou un instrument de votre préférence.

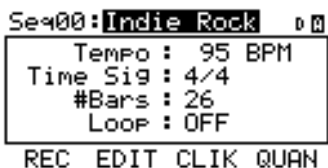
UTILISATION DES SÉQUENCES D'ENCHAÎNEMENTS

Une séquence est un enchaînement contenant des sons de batterie et d'instruments sauvegardés dans la mémoire du module RBM-20. La partie batterie de la séquence inclut aussi bien l'ensemble de sons (instruments) que l'enchaînement lui-même. L'accompagnement est la musique qui joue en même temps que la batterie. Les séquences peuvent être enregistrées, modifiées, utilisées en boucle, de plus, vous pouvez mettre en sourdine les sons de batterie et/ou d'accompagnement lors de la lecture. (Pour de plus amples informations sur les séquences et l'accompagnement, veuillez consulter le guide d'utilisation.)



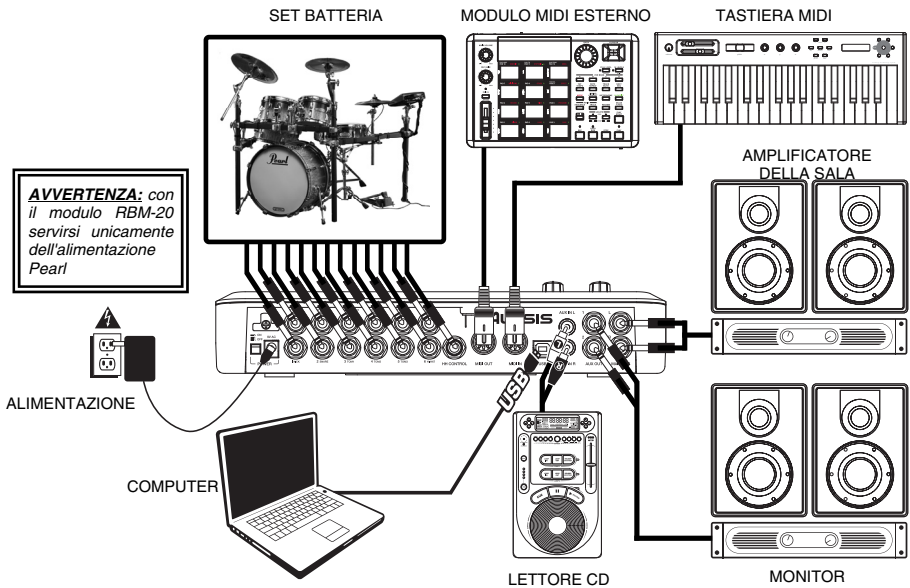
Pour faire jouer une séquence :

- Appuyez sur la touche SEQ/SONG afin d'accéder au menu principal du séquenceur.
- Vous pouvez également mettre en surbrillance le champ « Seq » à l'aide des touches de déplacement.
- Sélectionnez une séquence à l'aide des touches DEC- / INC+ ou de la molette VALUE/TEMPO.
- Vous pouvez appuyer sur la touche PLAY pour lancer la séquence, ou vous pouvez utiliser les touches de défilement UP/DOWN afin de sélectionner les paramètres à modifier pour cette séquence. Utilisez les touches DEC- / INC+ ou la molette VALUE/TEMPO pour modifier les paramètres.
- Appuyez sur la touche PLAY afin de faire jouer la séquence. Un témoin « PLAY » devrait s'afficher dans le coin supérieur droit de l'écran. Pour mettre les sons de batterie ou d'accompagnement de la séquence en sourdine, appuyez sur les touches MUTE DRUMS ou MUTE ACCOMP respectivement. Un témoin s'affiche dans le coin supérieur droit afin d'indiquer si c'est les sons de batterie (D) ou d'accompagnement (A) qui sont en sourdine. Lorsque le son n'est pas en sourdine, la lettre est en surbrillance. (Ceci est un outil très pratique lorsque vous désirez jouer vos propres enchaînements de batterie sur la séquence d'accompagnement ou vice versa.)



Pour faire jouer la séquence de démonstration : Appuyez sur la touche SEQ/SONG et appuyez sur la touche PLAY.

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI



- Collegare i trigger del set di batteria elettronica ai rispettivi ingressi a livello del modulo, servendosi di adeguati cavi da 1/4". Pad o piatti a doppia zona (ad es. una percussione con trigger di testata e rullante o un piatto in grado di produrre suoni arco e campana) richiederanno cavi TRS per poter attivare entrambe le zone.
- Collegare cavi TRS da 1/4" dalle uscite MAIN o AUX ad un amplificatore, mixer o impianto di altoparlanti. Per ottenere un suono in mono, si può collegare una sola uscita.
- È possibile collegare un set di cuffie TRS da 1/4" all'USCITA CUFFIE.
- È possibile collegare un altro dispositivo audio all'ingresso AUX servendosi di cavi RCA.

Per maggiori informazioni in merito alla configurazione del kit E-Pro Live e al collegamento con il modulo RBM-20 si veda il foglietto di montaggio accluso.

NOTA BENE: Fuori la casella, la RBM-20 modulo è protetto da scrittura, quindi non sarà in grado di salvare le eventuali modifiche apportate al Kit, strumenti, sequenze, ecc Per attivare protezione da scrittura di chiusura:

1. Premere UTILITIES.
2. Premere SYS (F4).
3. Premere O/S (F3).
4. Premere MEM (F4).
5. Premere DEC- / INC+ o spostare la manopola VALUE/TEMPO antiorario fino a quando il "WriteProt" campo dice "OFF".
6. Premere KIT SELECT per tornare alla pagina principale.

MODULO IMPORTANTE: IL RBM-20 POSSONO ESSERE COLPITI DA ELETTRICITA' STATICA. IN QUESTO CASO, SPEGNE IL MODULE E ATTENDERE ALMENO ALCUNI SECONDI PRIMA DI RIACCENDERLO.

NOTA IMPORTANTE PER GLI UTENTI DEL PIATTO RIDE EPC-14T PLASTIC!

Le impostazioni del trigger del piatto ride sono predefinite di fabbrica per i **piatti RIDE E-Classic Metal (in metallo)**. Se utilizzate un **piatto RIDE E-Classic Metal**, dunque, non dovrete fare niente.

Tuttavia, se si utilizza un **piatto RIDE EPC-14T plastic (in plastica)**, procedere come segue per ottimizzare la riproducibilità.

1. Premere **TRIG EDIT** per entrare nella pagina del menù principale Trig. Edit. La prima pagina che appare dovrebbe essere **INP (F1)**.
2. Evidenziare lo strumento in cima allo schermo servendosi dei tasti **CURSOR UP/DOWN** (cursore su/giù), quindi servirsi dei tasti **DEC- / INC+** o della manopola **VALUE/TEMPO** per cambiarlo in **RideBell**.
3. Servirsi dei tasti **CURSOR UP/DOWN** (cursore su/giù) per muoversi lungo le voci del menu e selezionare **InputType**.
4. Servirsi dei tasti **DEC- / INC+** o la manopola **VALUE/TEMPO** e cambiare **PIEZO** in **SWITCH**.
5. Premere il tasto **SAVE** per salvare questa configurazione.
6. Premere **KIT SELECT** per continuare la riproduzione.

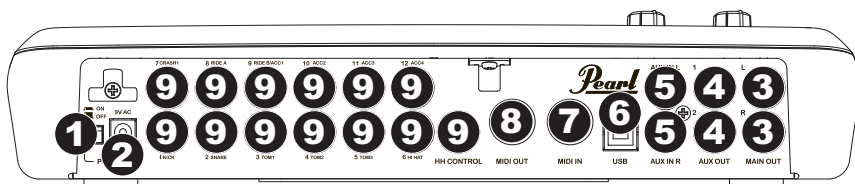
```
Input: RideBell
Sensitivity: 85
Function: TRIGGER
InputType: PIEZO
```

INP TRIG CURV MODE

```
Input: RideBell
Sensitivity: 85
Function: TRIGGER
InputType: SWITCH
```

INP TRIG CURV MODE

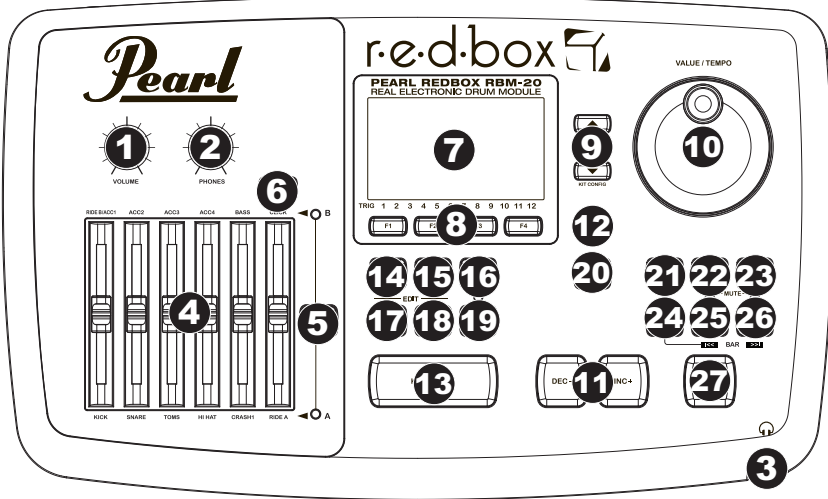
CARATTERISTICHE PANNELLO POSTERIORE



1. **INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE (POWER)** – Accende e spegne il modulo.
2. **INGRESSO DI ALIMENTAZIONE** – Collegare l'adattatore CA in dotazione a questo ingresso, quindi collegare l'adattatore ad una sorgente di alimentazione.
3. **USCITA MAIN (principale)** – Servirsi di cavi TRS da 1/4" per collegare queste uscite ad un amplificatore o impianto di altoparlanti. Il volume di queste uscite è regolato dalla manopola MAIN VOL a livello del pannello superiore.
4. **USCITA AUX (ausiliaria)** – Servirsi di cavi TRS da 1/4" per collegare queste uscite ad un sistema di monitor o ad un dispositivo di registrazione. Il segnale che giunge da queste uscite è identico a quello dell'uscita MAIN.
5. **INGRESSO AUX** – Collegare a questi ingressi una sorgente sonora esterna quali ad es. un lettore CD servendosi di una coppia di cavi stereo RCA.
6. **USB** – Servirsi di un cavo standard USB per collegare il modulo al computer tramite questa porta USB. Questo collegamento consente al modulo di inviare messaggi MIDI tramite USB and una libreria sonora esterna. Tramite questo collegamento si possono anche trasmettere file SysEx.
7. **INGRESSO MIDI** – Servirsi di un cavo MIDI standard a cinque poli per collegare questo ingresso all'uscita MIDI di un dispositivo MIDI esterno.
8. **USCITA MIDI** – Servirsi di un cavo MIDI standard a cinque poli per collegare questa uscita all'ingresso MIDI di un dispositivo MIDI esterno.
9. **INGRESSI TRIGGER** – Collegare i trigger del set batteria agli ingressi adeguati a questo livello. Nota bene: i pad o piatti a doppia zona (ad es. una percussione con trigger di testata e rullante o un piatto in grado di produrre suoni arco e campana) richiederanno cavi TRS per poter attivare entrambe le zone.

AVVERTENZA: con il modulo RBM-20 servirsi unicamente dell'alimentazione Pearl

CARATTERISTICHE PANNELLO SUPERIORE



- VOLUME** – Regola il livello del volume dell'USCITA PRINCIPALE.
- CUFFIE** – Regola il volume dell'USCITA CUFFIE a livello del pannello anteriore del modulo.
- USCITA CUFFIE** – Collegare a questa uscita le proprie cuffie da ¼". Si può regolare il volume di questa uscita servendosi della manopola volume CUFFIE posta sul pannello superiore del modulo.
- MIXER** – Far scorrere questi fader per regolare i livelli di diverse parti del Kit. Ciascun fader controlla un gruppo di trigger a livello di ciascun banco (ad es., rullante, Tom, ecc.). Il banco corrente (A o B) è determinato dal tasto A/B SELECT.
- A/B SELECT** – Commuta tra i banchi A e B, determinando quale banco di trigger è influenzato dai fader del MIXER. Un LED indica il banco corrente.
- CLICK ON / OFF** – Accende e spegne la funzione "click" (metronomo). Si può regolare il volume del click con il fader direttamente sotto a questo tasto (quando A/B SELECT è impostato su Banco B).
- LCD** – Mostra a display menu di sistema, parametri e altre configurazioni mentre utilizzate il RBM-20.
- TASTI F (1-4)** – Questi tasti vi consentono di navigare all'interno dei menu illustrati sullo schermo LCD. Premere un TASTO F per selezionare il tasto "virtuale" o linguetta illustrata al di sopra di esso sullo schermo LCD.
- CURSORE SU / GIÙ** – Servirsi di questi tasti per spostarsi (verticalmente) attraverso i parametri disponibili illustrati nei menu sullo schermo LCD. (**Nota bene:** Premendo CURSORE GIÙ (KIT CONFIG) dalla schermata principale è possibile regolare i parametri generali del kit corrente.)
- MANOPOLA VALUE / TEMPO (valore / tempo)** – Girare questa manopola per aumentare e diminuire valori e impostazioni illustrati sullo schermo LCD.
- TASTI DEC- / INC+ (valore giù / su)** – Servirsi di questi tasti per diminuire e aumentare valori e impostazioni illustrati sullo schermo LCD. Questi consentono di apportare regolazioni a incrementi più precise ai parametri rispetto alla manopola VALUE/TEMPO.
- EXIT (esc)** – Premere questo tasto per tornare al menu precedente illustrato sullo schermo LCD.
- KIT SELECT (selezione kit)** – Fa tornare lo schermo LCD alla schermata principale. Da qui, è possibile selezionare il kit corrente servendosi della manopola VALUE/TEMPO o dei tasti DEC- / INC+.
- UTILITIES (utilità)** – Entra nel menu Utilities, che consente di regolare le impostazioni relative al tempo (sequenze globali o individuali), MIDI, al convogliamento delle uscite, la sensibilità dei trigger e altre impostazioni, oltre a inviare dati SysEx. (Si veda il Manuale di riferimento per maggiori informazioni.)
- TRIG EDIT** – Permette di regolare i parametri collegati ai trigger. La personalizzazione di questi parametri cambia le sensazioni e la capacità di risposta del Kit. (**Nota bene:** le modifiche apportate a questi parametri influiranno su tutti i Kit.)

16. **PAD ID** – Accende o spegne la funzione PAD ID. Quando PAD ID è attivo, battendo un trigger lo si seleziona automaticamente per la modifica. Alternativamente, si può selezionare un trigger evidenziando il relativo campo sullo schermo LCD con i tasti CURSORE SU/GIU e quindi servirsi dei tasti DEC- / INC+ o della manopola VALUE/TEMPO.
17. **DRUM / LAYER** – Premere questo tasto e quindi INST (F1) per modificare lo strumento assegnato ad un ingresso trigger. Durante la modifica, la sua pressione fa commutare tra i due strati del trigger. Lo strato attuale (A o B) verrà evidenziato nell'angolo in alto a destra dello schermo LCD.
18. **EDIT ACCOMP** – Premere questo tasto per modificare gli strumenti di accompagnamento. In questa finestra, la sua pressione fa commutare tra i due strati dello strumento. Lo strato attuale (A o B) verrà evidenziato nell'angolo in alto a destra dello schermo LCD.
19. **PREVIEW (anteprima)** – Premere questo tasto sensibile alla velocità per ottenere un'anteprima del suono del trigger corrente. Questo può essere utile quando si programma l'RBM-20 se non è connesso al kit batteria, se non è conveniente per battendo i trigger, ecc.
20. **SAVE** – Premere questo tasto per salvare le modifiche apportate al kit, all'accompagnamento o alla sequenza. Servirsi della manopola VALUE/TEMPO o dei tasti DEC- / INC+ per selezionare una destinazione dove memorizzare il Kit o la Sequenza corrente. Quando si salva un Kit, saranno anche memorizzati tutti i suoi strumenti e parametri. Quando si salva una Sequenza, vengono anche memorizzati il Kit e l'Accompagnamento.
21. **SEQ / SONG** – Premere questo tasto per accedere al Sequenziatore del modulo, in cui è possibile creare e modificare pattern di batteria e accompagnamento.
22. **MUTE DRUMS (silenziatore batteria)** – Premere questo tasto per silenziare l'audio di batteria di una Sequenza.
23. **MUTE ACCOMP (silenziatore accomp)** – Premere questo tasto per silenziare l'accompagnamento di una Sequenza.
24. **STOP** – Ferma la riproduzione della Sequenza corrente. Tenere premuto STOP e girare la manopola VALUE/TEMPO per effettuare uno "scrub" avanti e indietro lungo la sequenza. Tenere premuto STOP e premere DEC- / INC+ per effettuare "passi" avanti o indietro in ciascun "evento" della Sequenza. Quando si naviga lungo la Sequenza in questo modo, si sentirà la riproduzione della Sequenza man mano che ci si sposta lungo di essa.
25. **PLAY / ⏪** – Riproduce la Sequenza corrente. Si può anche tenere premuto STOP e premere questo tasto per tornare alla battuta precedente nella Sequenza.
26. **RECORD / ⏩** – Registra una nuova Sequenza. Si può anche tenere premuto STOP e premere questo tasto per passare alla battuta successiva nella Sequenza.
27. **TAP TEMPO** – Battere il pulsante al tempo desiderato per inserire un nuovo tempo per la Sequenza. Si può inoltre cambiare il tempo tenendo premuto il pulsante TAP TEMPO e servendosi della manopola VALUE/TEMPO o dei pulsanti DEC- / INC+.

SELEZIONARE E MODIFICARE I KIT

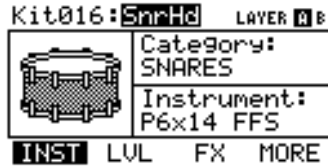
Il Modulo RBM-20 è dotato di 100 Kit Preset e di 100 Kit Utente, selezionabili dalla schermata principale. Si può regolare suono, sintonia, volume, panning, ecc. di ciascun Kit oltre che il suono dei singoli pad. Inoltre, per ogni kit si può scegliere un diverso accompagnamento.

Per selezionare un Kit:

1. Premere il tasto KIT SELECT per richiamare la schermata principale.
2. Servirsi dei tasti DEC- / INC+ o della manopola VALUE/TEMPO per selezionare un Kit.
3. Battere i trigger per provare i suoni del Kit. Per regolare il volume dei vari strumenti che compongono il Kit, far scorrere i fader del MIXER per modificarne i rispettivi livelli. (Servirsi di A/B SELECT per commutare tra i banchi A e B per accedere a tutti i trigger disponibili.)



Per modificare gli strumenti batteria (trigger voci) in un Kit:

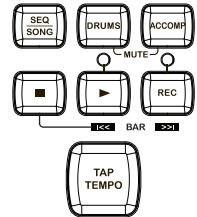


1. Premere KIT SELECT per pasare alla schermata principale.
2. Premere DRUM/LAYER. La parte superiore dello schermo mostra numero e nome del Kit i cui Strumenti (voci) verranno modificati.
3. Premere INST (F1). La nuova schermata mostrerà:
 - a. La Voce trigger che si sta modificando (il numero del Kit e il nome della Voce verranno illustrati)
 - b. lo strato (ciascun suono dei trigger è composto da due strati, ciascuno con il proprio strumento)
 - c. la categoria (il tipo o "classe" di un suono attualmente assegnata a tale strato)
 - d. lo strumento (la voce per quello strato)
4. Selezionare la Voce il cui Strumento si desidera modificare premendo PAD ID e quindi battendo il trigger desiderato. Alternativamente, è possibile evidenziare la Voce (di fianco al numero di Kit) servendosi dei tasti CURSORE SU/GIÙ per evidenziarlo e servirsi dei tasti DEC- / INC+ o della manopola VALUE/TEMPO per selezionare un trigger per modificarlo.
5. Selezionare quale strato di quella Voce si modificherà premendo DRUM/LAYER. Commuterà tra lo strato A e B.
6. Selezionare la Categoria cui si desidera assegnare quella Voce premendo CURSORE SU/GIÙ per evidenziare il campo Strumento, quindi servirsi dei tasti DEC- / INC+ o della manopola VALUE/TEMPO per modificarlo.
7. Selezionare lo strumento per quello strato premendo CURSORE SU/GIÙ per evidenziare il campo Strumento, quindi servirsi dei tasti DEC- / INC+ o della manopola VALUE/TEMPO per modificarlo. Per ascoltare il suono selezionato, battere il trigger corrispondente oppure premere PREVIEW (anteprima) sul modulo.
8. Per modificare altre configurazioni dei trigger, servirsi degli altri TASTI F (F2, F3, ecc.) per avere accesso a ulteriori schede e regolarne i parametri servendosi dei tasti DEC- / INC+ o della manopola VALUE/TEMPO. Per maggiori informazioni, consultare il manuale di riferimento.

Nota: per lo strato A dei trigger dell'hi-hat e del rullante non è possibile selezionare una categoria diversa. Inoltre, gli strumenti disponibili per quella categoria sono un set di suoni predefinito concepito per lavorare insieme (poiché l'hi-hat e il rullante possono attivare tutta una serie di suoni diversi). Tuttavia, è possibile assegnare lo strato B alla categoria o allo strumento desiderato per questi trigger.

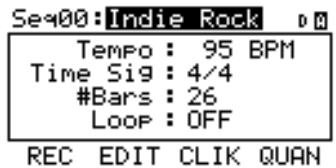
RIPRODUZIONE DI SEQUENZE

Una Sequenza è un pattern registrato memorizzato nel modulo RBM-20 che include percussioni e accompagnamento. La parte di batteria della Sequenza include i suoni del Kit (Strumenti) e il pattern registrato stesso. L'Accompagnamento è la musica che suona a tempo con la parte di batteria. Le sequenze possono essere registrate, modificate, ripetute in loop e memorizzate. È inoltre possibile silenziare la parte di batteria e/o l'Accompagnamento quando si suona una Sequenza. Per maggiori informazioni sulle Sequenze e l'Accompagnamento, si veda il Manuale per l'uso.



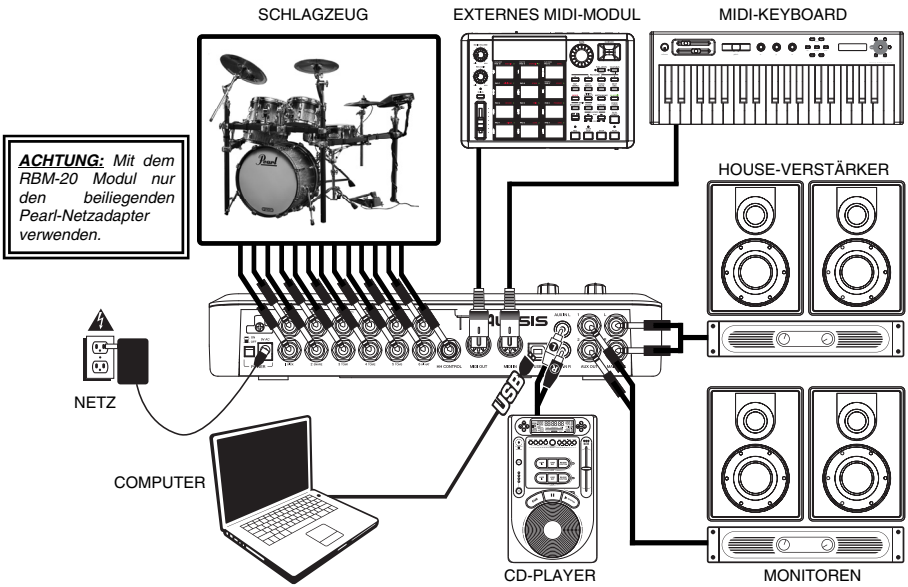
Per riprodurre una Sequenza:

1. Premere SEQ/SONG per entrare nella schermata principale del sequenziatore..
2. Servirsi dei tasti CURSORE SU/GIÙ per evidenziare il campo "Seq" sulla parte superiore dell'LCD.
3. Servirsi dei tasti DEC- / INC+ o della manopola VALUE/TEMPO per selezionare una Sequenza.
4. Si può premere PLAY per riprodurre la Sequenza, o servirsi dei tasti CURSORE SU/GIÙ per selezionare le configurazioni da modificare per tale Sequenza. Servirsi dei tasti DEC- / INC+ o della manopola VALUE/TEMPO per modificare le configurazioni.
5. Premere PLAY per riprodurre la Sequenza. Un tasto "PLAY" compare a livello dell'angolo superiore destro dell'LCD. Per silenziare la parte di batteria o l'Accompagnamento nella Sequenza, premere rispettivamente il tasto MUTE DRUMS o MUTE ACCOMP. L'angolo superiore destro dell'LCD indica se la batteria ("D") o l'Accompagnamento ("A") sono silenziati. Quando il silenziamento viene annullato, la lettera è evidenziata. (Questo strumento è utile quando si desidera riprodurre i propri pattern di batteria con l'accompagnamento o viceversa.)



Per riprodurre la sequenza Demo: tenere premuto SEQ/SONG e premere PLAY.

ANSCHLUSSDIAGRAMM



- Trigger des elektronischen Schlagzeugs an die entsprechenden Eingänge des Moduls mit dafür geeigneten 6,3 mm Kabeln anschließen. Für Dual-Zone-Pads oder Becken (z.B. eine Trommel mit Fell- und Randtriggern oder ein Becken das sowohl Bow- als auch Bell-Töne erzeugt) werden TRS-Kabel benötigt, um beide Zonen zu triggern.
- Den Ausgang MAIN OUT oder AUX OUT mit 6,3 mm TRS-Kabeln an einen Verstärker, Mixer oder ein Lautsprechersystem anschließen. (Für Mono-Wiedergabe reicht es, jeweils nur einen Ausgang anzuschließen.)
- An den KOPFHÖRERAUSGANG (PHONES OUTPUT) kann ein Kopfhörer mit 6,3 mm TRS-Kabeln angeschlossen werden.
- Ein weiteres Audiogerät kann mit gewöhnlichen RCA-Kabeln an den Ausgang AUX IN angeschlossen werden.

Auf den beiliegenden Montageanweisungen können weitere Hinweise zum Aufbau des E-Pro Live Kit und dessen Anschluss an das RBM-20 Modul gefunden werden.

HINWEIS: Zu Beginn ist das RBM-20-Modul schreibgeschützt, daher können keine Änderungen an Kits, Instrumenten, Sequenzen usw. vorgenommen werden. Um den Schreibschutz abzuschalten, muss:

1. zunächst die Taste UTILITIES (Dienstprogramme) gedrückt werden,
2. dann die Taste SYS (F4),
3. dann die Taste O/S (F3),
4. dann die Taste MEM (F4).
5. Dann die Taste DEC- / INC+ drücken oder den VALUE/TEMPO-REGLER gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis im Feld "WriteProt" der Wert "OFF" angezeigt wird.
6. Zum Schluss die Taste KIT SELECT (Kit-Auswahl) drücken, um auf die Startseite zurück zu gelangen.

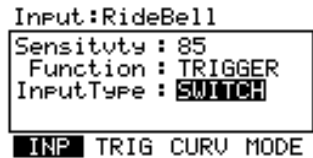
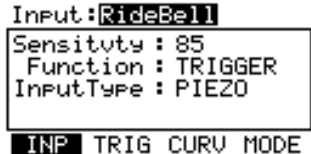
WICHTIG: DIE RBM-20 MODUL KANN BEFTRROFFEN DURCH STATISCHE ENTLADUNGEN. SOLLTE DIES DER FALL, DREHEN SIE DEN MODULE AUS UND WARTEN SIE ZUMINDEST EIN PAAR SEKUNDEN, BEVOR DREHEN SIE EIN WIEDER.

WICHTIGER HINWEIS FÜR ANWENDER DES EPC-14T PLASTIC RIDE BECKENS!

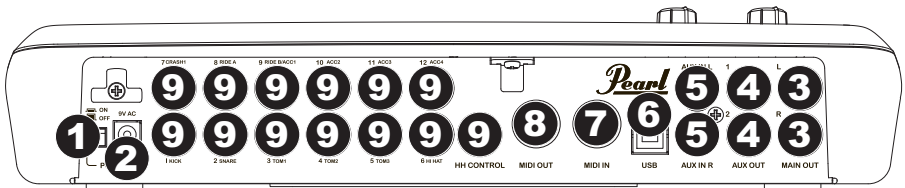
Die Einstellungen des Ride Becken Triggers sind ab Werk auf die **E-Classic Metal RIDE Becken** eingestellt. Falls also ein **E-Classic Metal RIDE Becken** verwendet wird, sind keine Veränderungen vorzunehmen.

Wird jedoch ein **EPC-14T Plastic RIDE Becken** verwendet, sollten gemäß der folgenden Anleitung verfahren werden, um ein optimales Spiel zu erzielen.

1. Mit der Taste **TRIG EDIT** die Trig. Edit Menüseite aufrufen. Die erste Seite sollte **INP (F1)** sein.
2. Mit den **CURSOR UP/DOWN** Tasten das Instrument am oberen Bildschirmrand anwählen, dann mit den Tasten **DEC- / INC+** oder **VALUE/TEMPO DIAL** auf **RideBell** wechseln.
3. Mit den **CURSOR UP/DOWN** Tasten die verschiedenen Menüpunkte durchlaufen und **InputType** wählen.
4. Mit den **DEC- / INC+** Tasten oder dem **VALUE/TEMPO DIAL** die Einstellung **PIEZO** nach **SWITCH** umschalten.
5. Diese Einstellung mit der Taste **SAVE** abspeichern.
6. Die Taste **KIT SELECT** drücken, um weiterzuspielen.

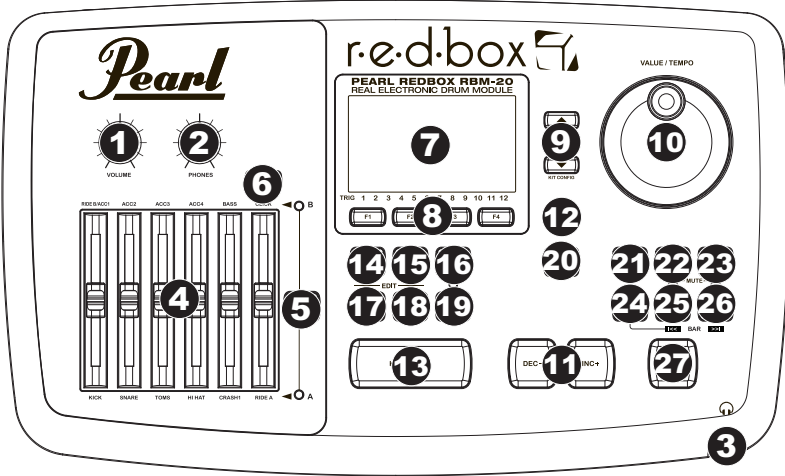


BEDIENELEMENTE GERÄTERÜCKSEITE



1. **EIN-AUSSCHALTER** – Zum Ein- und Ausschalten des Moduls.
2. **NETZ EIN** – An diesen Eingang den beiliegenden Wechselstromadapter und diesen dann an eine Stromquelle anschließen.
3. **MAIN OUT** – Diese Ausgänge mit 6,3 mm TRS-Kabeln an ein Verstärker- oder Lautsprechersystem anschließen. Die Lautstärke dieser Ausgänge wird mit dem Regler **MAIN VOL** auf der oberen Bedienfläche gesteuert.
4. **AUX OUT** – Diese Ausgänge mit 6,3 mm TRS-Kabeln an ein Monitorsystem oder ein Aufnahmegerät anschließen. Das Signal dieser Ausgänge ist mit dem des Ausgangs **MAIN OUT** identisch.
5. **AUX IN** – Hier eine externe Tonquelle, wie z. B. einen CD-Player, mit RCA-Kabeln anschließen.
6. **USB** – Das Modul mit einem gewöhnlichen USB-Kabel über diesen USB-Anschluss an den PC anschließen. Über diese Verbindung können MIDI-Signale per USB an eine externe Tondatenbank gesendet werden. Die Verbindung eignet sich auch zum Transfer von SysEx-Dateien.
7. **MIDI IN** – Mit einem gewöhnlichen fünfpoligen MIDI-Kabel diesen Eingang mit dem MIDI AUSGANG eines externen MIDI-Geräts verbinden.
8. **MIDI OUT** – Mit einem gewöhnlichen fünfpoligen MIDI-Kabel diesen Ausgang mit dem MIDI EINGANG eines externen MIDI-Geräts verbinden.
9. **TRIGGER INPUTS** – Trigger des Schlagzeugs an die entsprechenden Eingänge anschließen. Bitte beachten, dass bei Dual-Zone-Pads oder Becken (z.B. eine Trommel mit Fell- und Randtriggern oder ein Becken das sowohl Bow- als auch Bell-Töne erzeugt) TRS-Kabel benötigt werden, um beide Zonen zu triggern.

ACHTUNG: Mit dem RBM-20 Modul nur den beiliegenden Pearl-Netzadapter verwenden.



1. **LAUTSTÄRKE** – Hier wird die Lautstärke des Ausgangs MAIN OUT eingestellt.
2. **KOPFHÖRER** – Dient zur Einstellung der Lautstärke des KOPFHÖRERAUSGANGS an der Vorderseite des Gerätes.
3. **KOPFHÖRERAUSGANG** – Hier die Kopfhörer mit einem 6,3 mm Klinkenstecker anschliessen. Die Lautstärke kann mit dem mit PHONES bezeichneten Drehregler auf der Oberseite des Geräts gesteuert werden.
4. **MIXER** – Fader in gewünschte Positionen für verschiedene Bestandteile des Kits schieben. Jeder Fader steuert eine Triggergruppe in jeder Bank (z.B. Snare-Drum, Tom-Toms, usw.). Welche Bank gewählt ist (A oder B), wird durch die Taste A/B SELECT bestimmt.
5. **A/B SELECT** – Dient zum Umschalten zwischen Bank A - B und bestimmt, welche Bank von Triggern die Fader des MIXERS verändern. Eine Leuchtdiode zeigt die gewählte Bank an.
6. **CLICK ON / OFF** – Zum Ein- und Ausschalten des Klickgeräusches. Die Lautstärke des Klickgeräusches kann mit dem direct unter dieser Taste befindlichen Fader eingestellt werden (vorausgesetzt der Schalter A/B SELECT ist auf Bank B gestellt).
7. **LCD** – Hier werden Menüs, Parameter und andere Einstellungen während des Einsatzes des RBM-20 angezeigt.
8. **F-TASTEN (1-4)** – Diese Tasten dienen zur Navigation der im LCD-Bildschirm angezeigten Menüs. Beim Drücken einer F-Taste kann die "virtuelle" Taste oder der auf dem darüber befindlichen LCD-Bildschirm angezeigte Tab abgerufen werden.
9. **CURSOR UP / DOWN (AUF / AB)** – Diese Tasten dienen zur vertikalen Navigation der Parameter der auf dem LCD-Bildschirm erscheinenden Menüs. (**Hinweis:** Wird die Taste CURSOR DOWN (KIT CONFIG) vom Hauptbildschirm gedrückt, können die allgemeinen Parameter des augenblicklich gewählten Kits geändert werden.)
10. **VALUE / TEMPO - REGLER** – Bei Betätigung diese Drehreglers können im LCD-Bildschirm angezeigte Werte und Einstellungen erhöht, vermindert und geändert werden.
11. **DEC- / INC+** – Mit diesen Tasten können die auf dem LCD-Bildschirm angezeigten Werte vermindert und erhöht werden. Damit können wesentlich feinere Parametereinstellungen als mit dem VALUE/TEMPO-REGLER vorgenommen werden.
12. **EXIT** – Mit dieser Taste kann zu dem im LCD-Bildschirm zuletzt angezeigten Menü zurückgekehrt werden.
13. **KIT SELECT (Kit-Auswahl)** – Ruft im LCD-Bildschirm das Hauptmenü auf. Von hier aus kann das augenblickliche Kit mit dem VALUE/TEMPO-REGLER oder den Tasten DEC- / INC+ aufgerufen werden.
14. **UTILITIES (Dienstprogramme)** – Hier wird auf das Utilities (Dienstprogramme) zugegriffen, mit welchem viele Einstellungen darunter jene für das Tempo (allgemeine oder individuelle Sequenzen), MIDI, Ausgaberrouting, Triggerempfindlichkeit vorgenommen und auch SysEx-Daten gesendet werden können. (Weitere Informationen dazu finden Sie in der Anleitung.)

15. **TRIG EDIT** – Hier können die zum Triggern notwendigen Parameter eingestellt werden. Werden diese Parameter nach Wunsch eingestellt, ändern sich Spielgefühl und Ansprache des Kits. (**Hinweis:** *Veränderungen dieser Parameter wirken sich auf alle Kits aus.*)
16. **PAD-ID** – Zum Ein- und Ausschalten der Funktion Pad-ID. Ist diese Funktion aktiviert, führt ein Anschlag automatisch zu dessen Editiermodus. Alternativ kann ein Trigger auch dadurch gewählt werden, dass mit den Tasten CURSOR UP/DOWN im LCD-Bildschirm ein Trigger gewählt wird, während die Tasten DEC- / INC+ oder der VALUE/TEMPO-REGLER verwendet werden.
17. **DRUM / LAYER (Drum / Ebene)** – Diese Taste und dann die Taste INST (F1), um das Instrument zu editieren, das einem Triggereingang zugeordnet ist. Während des Editierens kann durch Drücken der Taste zwischen den beiden Ebenen des Triggers umgeschalten werden. Die augenblicklich gewählte Ebene (A oder B) wird durch Aufleuchten rechts oben in der LCD-Anzeige angezeigt.
18. **EDIT ACCOMP** – Diese Taste dient zum Editieren der Begleitinstrumente. In diesem Fenster führt ein Drücken zum Umschalten zwischen den zwei Ebenen des Instruments. Die augenblicklich gewählte Ebene (A oder B) wird in der rechten oberen Ecke des LCD-Bildschirms angezeigt.
19. **PREVIEW** – Diese anschlagempfindliche Taste dient zur Vorschau des Tons des augenblicklichen Triggers. Dies kann nützlich sein, wenn Sie die RBM-20 programmieren, wenn es nicht angeschlossen ist, um Ihre Schlagzeug, wenn es nicht zweckmäßig, die Pads streik, usw.
20. **SAVE (Speichern)** – Mit dieser Taste werden am Kit, der Begleitung oder der Sequenz vorgenommene Änderungen abgespeichert. Zur Bestimmung, wo das augenblickliche Kit oder die Sequenz abgespeichert werden sollen, können der VALUE/TEMPO-REGLER oder die DEC- / INC+ Tasten verwendet werden. Beim Abspeichern eines Kits, werden auch dessen Instrumente und alle Parameter gespeichert. Wird eine Sequenz abgespeichert, werden auch das Kit und die Begleitung mit der Sequenz abgespeichert.
21. **SEQ / SONG** – Mit dieser Taste kann auf den Sequenzer des Moduls zugegriffen werden. Dieser ermöglicht die Erstellung und Editierung von Drum- und Begleitmustern.
22. **MUTE DRUMS** – Mit dieser Taste können die Schlagzeugtöne einer Sequenz ausgeblendet werden.
23. **MUTE ACCOMP** – Mit dieser Taste kann die Begleitung einer Sequenz ausgeblendet werden.
24. **STOP** – Hält die Wiedergabe der augenblicklichen Sequenz an. Wird STOP heruntergedrückt und gehalten, kann mit dem VALUE/TEMPO-REGLER vorwärts oder rückwärts druch die Sequenz "gefahren" werden. Wird STOP heruntergedrückt und gehalten, kann durch Drücken auf DEC- / INC+ stufenweise jedes "Ereignis" der Sequenz vorwärts oder rückwärts "durchsprungen" werden. Beim Navigieren einer Sequenz auf diese Weise ist diese zu hören.
25. **PLAY / ⏪** – Gibt die augenblickliche Sequenz wieder. Es kann auch die Taste STOP heruntergedrückt und gehalten werden und mit dieser Taste zurück auf den vorherigen Takt in der Sequenz navigiert werden.
26. **RECORD / ⏩** – Dient zur Aufnahme einer neuen Sequenz. Es kann auch die Taste STOP heruntergedrückt und gehalten werden und mit dieser Taste zum nächsten Takt in der Sequenz navigiert werden.
27. **TAP TEMPO** – Durch Antippen dieser Taste in einem gewünschten Takt kann ein neues Tempo für eine Sequenz eingegeben werden. Das Tempo kann auch gewechselt werden, indem man die Taste TAP TEMPO herunterdrückt und hält und den VALUE/TEMPO-REGLER oder die DEC- / INC+ Tasten betätigt.

AUSWAHL UND EDITIEREN VON KITS

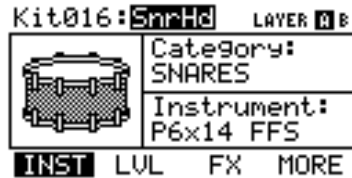
Das RBM-20-Modul besitzt 100 vorprogrammierte Kits und 100 Anwender-Kits, auf welche über den Hauptbildschirm zugegriffen werden kann. Die Töne, Klänge, Lautstärken, Verschiebungen usw. für jedes Kit können genauso wie deren individuelle Pad-Töne eingestellt werden. Darüber hinaus kann für jedes Kit eine verschiedene Begleitung gewählt werden.

Um ein Kit zu wählen, muss:

1. Die Taste KIT SELECT gedrückt werden, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. mit den Tasten DEC- / INC+ oder dem VALUE/TEMPO-REGLER ein Kit gewählt werden.
3. Die Trigger angeschlagen werden, um die Töne des Kits zu testen. Um die Pegel der verschiedenen Instrumente, aus denen das Kit besteht, einzustellen, die Fader des MIXERS für die entsprechenden Trigger verschieben. (A/B SELECT zum Umschalten zwischen Bank A und B verwenden, um auf alle verfügbaren Trigger zugreifen zu können.)



Editieren von Drum-Instrumenten (Trigger-Stimmen) in einem Kit:

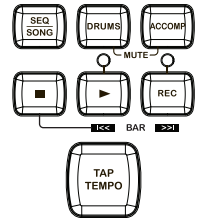


1. Taste KIT SELECT drücken, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Taste DRUM/LAYER drücken. Im oberen Bereich des Bildschirms wird die Nummer und der Name des Kits angezeigt, dessen Instrumente (Drum-Stimmen) editiert werden.
3. INST (F1) drücken. Auf dem Bildschirm wird nun folgendes an:
 - a. die Triggerstimme, welche editiert wird (die Nummer des Kits und die Bezeichnung der Stimme wird angezeigt)
 - b. Die Ebene (jeder Trigger-Ton besteht aus zwei Ebenen, davon hat jeder seine eigenen Instrumente)
 - c. die Kategorie (die Art oder "Klasse" von Drum-Stimme, die diesem Layer im Augenblick zugeordnet ist)
 - d. das Instrument (die Drum-Stimme für diese Ebene)
4. Die Stimme, dessen Instrument geändert werden soll, mit der Taste PAD ID wählen und dann den gewünschten Trigger anschlagen. Als Alternative kann auch die Stimme (direct neben der Kit-Nummer) mit den CURSOR UP/DOWN - Tasten ausgewählt werden und dann mit den Tasten DEC- / INC+ oder dem VALUE/TEMPO-REGLER ein Trigger zum ändern gewählt werden.
5. Mit DRUM/LAYER wählen, welche Ebene diese Stimme editiert werden soll, wobei hier zwischen Ebene A und B umgeschaltet werden kann.
6. Um die Kategorie zu wählen, welche diese Stimme zugeordnet werden soll, mit den Tasten CURSOR AUF/AB das Kategoriefeld anwählen und dann mit den Tasten DEC- / INC+ oder VALUE/TEMPO-REGLER ändern.
7. Das Instrument für diese Ebene mit den CURSOR UP/DOWN - Tasten anwählen und dann mit den Tasten DEC- / INC+ oder dem VALUE/TEMPO-REGLER ändern. Um den augenblicklich gewählten Ton anzuhören, den entsprechenden Trigger anschlagen oder am Modul PREVIEW drücken.
8. Um andere Triggereinstellungen zu editieren, die weiteren F-TASTEN (F2, F3 usw.) verwenden, mit denen auf zusätzliche Tabs zugegriffen werden kann und deren Parameter mit der Taste DEC- / INC+ oder dem VALUE/TEMPO-REGLER ändern. Weitere Informationen hierzu können in der Anleitung gefunden werden.

Hinweis: Für Ebene A des Hi-hat und des Ride-Beckens kann keine verschiedene Kategorie gewählt werden. Darüber hinaus sind die verfügbaren Instrumente für diese Kategorie eine vorprogrammierte, zum Zusammenspiel entworfene Sammlung von Tönen (nachdem Hi-hat und Ride eine Reihe von verschiedenen Tönen triggern können). Ebene B kann allerdings einer gewünschten Kategorie oder einem Instrument für diese Trigger zugeordnet werden.

SEQUENZEN SPIELEN

Eine Sequenz ist ein gespeichertes Muster, das im RBM-20-Modul abgespeichert ist und sowohl Drums als auch Begleitung enthält. Der Drums der Sequenz beinhalten die Kit-Töne (Instrumente) sowie auch das aufgezeichnete Muster. Die Begleitung ist die Musik, die zusammen mit der Schlagzeugspur des Musikstücks gespielt wird. Sequenzen können aufgenommen, editiert, geloopt und gespeichert werden. Die Schlagzeugspur und/oder die Begleitung können auch während des Abspielens einer Sequenz völlig ausgeschaltet werden. Weitere Informationen befinden sich unter den Abschnitten Sequenzen und Begleitung in der Bedienungsanleitung.



Um eine Sequenz zu spielen, muss:

1. Durch Drücken der Taste SEQ/SONG in das Hauptmenü des Sequenzers gehen.
2. Mit den CURSOR UP/DOWN - Tasten das Feld "Seq" am oberen Bildschirmrand anwählen.
3. Mit den Tasten DEC- / INC+ oder dem VALUE/TEMPO-REGLER eine Sequenz auswählen.
4. Mit der Taste PLAY kann die Sequenz abgespielt oder mit den CURSOR UP/DOWN - Tasten die Einstellungen gewählt werden, die für diese Sequenz editiert werden sollen. Dies werden mit den Tasten DEC- / INC+ oder dem VALUE/TEMPO-REGLER geändert.
5. PLAY drücken, um die Sequenz abzuspielen. Eine "PLAY-TASTE" erscheint oben rechts im LCD-Bildschirm. Drums oder Begleitung können aus der Sequenz jeweils mit MUTE DRUMS oder MUTE ACCOMP ausgeblendet werden. Oben rechts im Bildschirm wird angezeigt, ob die Drums ("D") oder die Begleitung ("A") ausgeblendet sind. Ist dies nicht der Fall, leuchtet der Buchstabe auf. (Dies ist vor allem dann nützlich, wenn man eigene Drum-Muster zur Begleitung spielen möchte oder umgekehrt.)



Abspielen der Demosequenz: Einfach die Taste SEQ/SONG gedrückt halten und die Taste PLAY drücken.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.



Pearl[®]

www.pearldrums.com

MANUAL VERSION 1.2